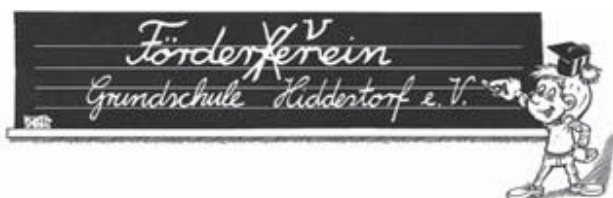


rings 18 um uns



Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
45. Jahrgang, 19. September 2007



EINWEIHUNGSFEIER



Nun ist es soweit -
die neue Schulhoffläche
mit Amphitheater der
Grundschule Hiddestorf
ist fertig gestellt.

**Am Freitag, den 21. September 2007,
von 15.00 bis 18.00 Uhr
soll die Einweihungsfeier stattfinden.**

Es erwartet Sie ein abwechslungsreiches
Programm, das vom Musikzug der
Feuerwehr und Kindern der Grundschule
gestaltet wird.

Freuen Sie sich auf fetzige Musik,
verschiedene Zirkusdarbietungen und
auf diverse Spielstationen.

Ein Kuchenbüffet und ein Bratwurst-
stand sorgen für das leibliche Wohl.



WeltKindertag

„Hemmingen, hier leben wir!“

Das Kinderfest im Bürgerpark Arnum

22. September 2007

Beginn: 14.00 Uhr

Ende: 18.00 Uhr



Veranstalter: Stadt Hemmingen

Weitere Infos zu den einzelnen
Aktivitäten mit Lageplan finden Sie /
findet Ihr im Innenteil (auch zum
Ausschneiden) auf Seite 9.

**Wir wünschen allen Besuchern
viel Vergnügen!**

ÜBER 30 JAHRE

**Auto-Zubehör
und Einbau
Kfz-Reparatur
für alle Pkw-Typen**



**Reifen-, Auspuff-
und Bremsen-Service
Karosserie- und Lackarbeiten**

**Jeden Tag
HU und AU
für alle PKW in
unserer Werkstatt!**

**Manfred Adam
KFZ-MEISTERBETRIEB**

Inh.: Susanne von Grothuss
30459 Hannover-Ricklingen
Ricklinger Stadtweg 3-5
(an der Stadtwegzeile)
Telefon (05 11) 41 19 19



Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für
PC-Arbeitsplatzbrillen

Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi) Telefon 05 11 / 32 53 00 Telefax 05 11 / 2 15 74 21
30159 Hannover

joachim stephan
Ausführung
sämtlicher Tischlerarbeiten
Innenausbau · Dachausbau
**TISCHLER-
MEISTER** Hemm.-Westerfeld
Gutenbergsstraße 17
☎ (05 11) 41 60 17

Die Glaserei in Ihrer Nähe

Glas Wilke

Inh.: K. Szwillus
30966 HEMMINGEN
Göttinger Landstr. 53

Reparatur- Schnelldienst	Wärmeschutz- Isoliergläser	Tel. (05 11) 42 64 66 Fax (05 11) 42 18 99
Sonnen- und Splitterschutzfolien	Holz- und Kunststoff-Fenster	Ganzglas- und Duschtüren

Sterbefall?
DANN
RUFEN
SIE
86 26 91

**MARTIN
FRÖMM**

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit
Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

**Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
Behindertengerechter Abschiedsraum**

**Wann fangen Sie an mit
medizinischer Fitness??**



Therapiezentrum Arnum MEDIFIT
Dieter Förster
Göttinger Str. 65 · 30966 Hemmingen
Telefon (0 51 01) 31 93
www.therapiezentrum-arnum.de

Elektro Auge und Nicolai GbR

30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 29
Tel. (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:
Neubauinstallationen · Altbausanierung
Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen
diese gründlich und fachgerecht aus

Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung



**Rechtsanwältin
Ines-Maria Pfeiffer**

Schwerpunkte:

Arbeitsrecht
Miet- und Pachtrecht
Strafrecht
Tierschutzrecht
Vertragsrecht
Verwaltungsrecht

30966 Hemmingen
Ortsteil Arnum
An der Worth 24
Tel. 0 51 01/58 52 18
Fax 0 51 01/58 52 17

Die Kanzlei in Ihrer Nähe – Ihr Recht ist mein Anliegen

Gardinen & Polsterwerkstätten
Kahlmeyer
Creative Raumgestaltung

- Teppichböden
- Sonnenschutz
- Reparaturservice
- Gardinenwaschservice

Fiedelerplatz 3 · 30519 Hannover-Döhren
Telefon (05 11) 83 00 58 · Telefax (05 11) 83 99 59

**Kfz-Center
Klingemann**

Meisterbetrieb

- HU- und AU-Vorbereitung und Abnahme im Haus
- Reparatur und Inspektion aller Fabrikate
- Karosserie und Lackierarbeiten
- Klimageservice/ Reifenservice
- Achsvermessung

24-Std-Annahme

Alfred-Bentz-Straße 6, 30966 Hemmingen, Tel. 0511.411716



... wenn es um Ihr Fahrzeug geht!

NOTRUFEN



POLIZEI Hemmingen Arnum
Tel.: 0 51 01 / 85 27 07
Göttinger Straße 65A

**Falls nicht besetzt:
Polizeikommissariat Ronnenberg**
Tel.: 0 51 09 / 517 - 0

POLIZEI - NOTRUF 110
in allen Ortsteilen

UNFALL / RETTUNG / FEUER 112
in allen Ortsteilen

**Ärztlicher Notdienst /
Krankentransport**
Tel.: 01 80 / 5 52 29 99

**Krankentransport
mit ärztlicher Verordnung**
Tel.: 0 51 09 / 19 22 2

Zahnärztlicher Notdienst
Tel.: 05 11 / 31 10 31

Sozialstation Hemmingen
Berliner Straße 16
Tel.: 05 11 / 41 64 42

Stadtverwaltung Hemmingen
Rathausplatz 1
Tel.: 05 11 / 41 03 - 0

Straßenbeleuchtung Störungsstelle
Tel.: 0800 / 0 28 22 66

Nur nach Dienstschluss:
Technischer Notdienst
Tel.: 05 11 / 41 03 - 124 oder
Tel.: 01 62 / 2 02 69 17

APOTHEKENNOTDIENST
jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

- | | |
|--|---|
| 19.09. Easy-Apotheke Laatzten
Karlsruher Straße 8
im Ratio EKZ Laatzten | 30.09. Elefanten-Apotheke
Hildesheimer Str. 115,
Ecke Altenbecker Damm |
| 20.09. Apotheke-am Kronsberg
Bemerode, Bemeroder Rathausplatz 8 | 01.10. Magnus-Apotheke
Linden, Davenstedter Str. 39,
Ecke Magnus-, H. Nieschlagstr. |
| 21.09. Gertrauden-Apotheke
Hildesheimer Str. 72, nahe Krausenstr. | 02.10. Mendelssohn-Apotheke
Mendelssohnstr. 26, Südstadt |
| 22.09. Lindener-Apotheke
Linden, Limmerstr. 2 D, a.
Küchergarten | 03.10. Kopernikus-Apotheke
Linden, Falkenstr. 7, n. Schwarzer Bär |
| 23.09. Westerfelder Rats-Apotheke
Hemmingen-Westerfeld, Rathausplatz 24 | 04.10. Rats-Apotheke
Arnum, Gartenstr. 6, an der B3 |
| 24.09. Niedersachsen-Apotheke
Döhren, Helenenstr. 37,
Eing. Ziegelstr. n. Fiedelerplatz | 05.10. Weiler Vital-Apotheke im real
Alfred Benz Straße 1, Hemmingen |
| 25.09. Andrea-Apotheke
Linden, Limmerstr. 17, n. Fortunastr. | 06.10. Falken-Apotheke
Oberricklingen, Wallensteinstr. 23 D |
| 26.09. Schloss-Apotheke
Calenberger Esplanade 3 A,
gegenüber Friederikenstift | 07.10. Helios-Apotheke
Davenstedt, Geveker Kamp 56-60,
n. Plus-Markt |
| 27.09. Stadtweg-Apotheke
Ricklinger Stadtweg 41,
Ecke Pfarrstraße | 08.10. Fiedeler-Apotheke
Hildesheimer Str. 220, Ecke Fiedelerstr.,
Südschnellweg |
| 28.09. Abelmann-Apotheke
Döhren, Hildesheimerstr. 258,
Haltestelle Peiner Straße | 09.10. Apotheke-a. Friedrich Ebert-Pl.
Ricklingen, Friedrich-Ebert-Platz 1,
Ecke Ricklinger Stadtweg |
| 29.09. Nazareth-Apotheke
Schwarzer Bär 8 | 10.10. Tresckow-Apotheke
Tresckowstr. 187, Wettbergen |
| | 11.10. Apotheke-am Sallplatz
Südstadt, Jordanstraße 1 |

REDAKTION / ANZEIGEN

Anzeigenannahme für Geschäfts- und Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30 Uhr · Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr

Verlag Gödicke Druck · Carl-Zeiss-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Erscheinungstermin der nächsten Ausgaben

- ☞ **10. Oktober 2007** (Anz.-/Redaktionsschluss: 03. 10.)
- ☞ **24. Oktober 2007** (Anz.-/Redaktionsschluss: 17. 10.)

SEITE

AMTLICHES	04
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	10 - 12
FAMILIENANZEIGEN	12
SONSTIGES	13
VERANSTALTUNGSKALENDER	14 - 15
BAUHOFF	16
ARNUM	19
DEVESE/HEMM.-WESTERFELD	21
STELLENMARKT	21
VERSCHIEDENES • HEILPRAKTIKER	22
HARKENBLECK	23
HIDDESTORF/OHLENDORF	24
UNTERRICHT • ANKAUF/VERKAUF	24
GARAGEN • GEWERBL. RÄUME	24
WILKENBURG	26
IMMOBILIENMARKT	24 + 27
ÄRZTETAFEL	27

IMPRESSUM

Herausgeber:
Stadt Hemmingen

Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil:
Bürgermeister Schacht-Gaida

Redaktionelle Zuschriften:
Redaktion: Herr Hanje
Stadtverwaltung Hemmingen,
Postfach 1380, 30955 Hemmingen,
Telefon: 05 11 / 41 03 - 138
Fax: 05 11 / 41 03 - 296
E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de

Verlag, Druck, Vertrieb und Anzeigenverwaltung:
Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH,
Carl-Zeiss-Straße 24, 30966 Hemmingen,
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0
Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Bankverbindung:
Gödicke Druck GmbH, Hemmingen
Sparkasse Hannover, BLZ 250 501 80
Konto-Nr. 855 529

>>rings um uns<< wird kostenlos an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 2 x im Monat verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie.

Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.
Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

Amtliches

Stadt Hemmingen
Der Bürgermeister

Hemmingen,
den 17. September 2007

Bekanntmachung

**Die 7. Sitzung des Rates findet statt
am Donnerstag, den 27. September 2007, um 19.00 Uhr im
Ratssaal des Rathauses in Hemmingen-Westerfeld, Rathausplatz 1**

TAGESORDNUNG:

I. Öffentlicher Teil

1. Feststellen der ordnungsgemäßen Ladung und Beschlussfähigkeit
2. Fragestunde für Einwohnerinnen und Einwohner
3. Änderungsanträge zur Tagesordnung
4. Genehmigung des Protokolls über die 6. Sitzung des Rates vom 5. Juli 2007
5. Berichte über die Ausführung der Beschlüsse des Rates durch den Bürgermeister
6. Mitteilungen der Verwaltung
7. 4. Satzung zur Änderung der „Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Kindertagesstätten der Stadt Hemmingen“
8. Angemessenheit von Aufwandsentschädigungen nach § 111 Abs. 7 u. 8
9. Überplanmäßige Ausgabe: Neubau Mensa
10. 4. Änderung des Bebauungsplanes Hemmingen-Westerfeld Nr. 52 „Gewerbegebiet“
 - Beschluss über Anregungen und Bedenken,
 - Satzungsbeschluss
11. Entlassung eines Ehrenbeamten der Ortsfeuerwehr Wilkenburg
12. Antrag der CDU-/FDP-Gruppe:
„Sanierung des Jugendzentrums Arnum vorziehen!“
13. Antrag der DUH-Fraktion zur Instandhaltung des Hemminger Landwirtschaftspfades
14. Antrag der DUH-Fraktion:
Neue Vergabekriterien bei Ferienpassaktionen ab 2008
15. Antrag der Fraktionen der SPD und Bündnis 90/Die Grünen zu Ökologischen Baustandards in Hemmingen/Klimaschutz bei Neubauten in Hemmingen
16. Antrag der Fraktionen der SPD und Bündnis 90/Die Grünen zur Bestellung einer nebenamtlichen Gleichstellungsbeauftragten und Einrichtung einer Teilzeitstelle zur Koordination Familienbündnis
17. Anfragen von Ratsmitgliedern

II. Nichtöffentlicher Teil

Schacht-Gaida

Stadt Hemmingen
Der Bürgermeister

Hemmingen,
den 12. September 2007

Bekanntmachung

**Die 9. Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung findet statt
am Donnerstag, den 11. Oktober 2007, um 19.00 Uhr im Ratssaal
des Rathauses, Rathausplatz 1, in Hemmingen-Westerfeld.**

TAGESORDNUNG:

I. Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellen der Ordnungsmäßigkeit der Ladung, der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit
2. Fragestunde für Einwohnerinnen und Einwohner
3. Änderungsanträge zur Tagesordnung
4. Genehmigung des Protokolls der 8. Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung am Donnerstag, 13. September 2007
5. Mitteilungen der Verwaltung
6. Berichte über die Ausführung der Beschlüsse
7. Sanierungskonzept Hallenbad und Tribünensporthalle Hemmingen
8. Präsentation der Ergebnisse aus der Bürgerbefragung zur Zufriedenheit der Hemminger Bürgerinnen und Bürger
9. Stadtentwicklungsplanung 2007
10. Anfragen von Ausschussmitgliedern

II. Nichtöffentlicher Teil

Der Bürgermeister
In Vertretung:
Möhring (Erste Stadträtin)

BEKANNTMACHUNG

9. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Hemmingen „Südlich Wiesenweg“

Öffentliche Auslegung

Der Verwaltungsausschuss der Stadt Hemmingen hat in seiner Sitzung am 31. Oktober 2005 nach bereits erfolgter frühzeitiger Beteiligung der Öffentlichkeit den Entwurf und die öffentliche Auslegung der 9. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Hemmingen „Südlich Wiesenweg“ gem. § 3 Abs. 2 des Baugesetzbuches beschlossen.

Der Planentwurf und die Begründung (inkl. Umweltbericht) des Entwurfes sowie die bereits vorliegenden wesentlichen umweltbezogenen Stellungnahmen und Informationen liegen in der Zeit vom **27. September 2007 bis zum 29. Oktober 2007 (einschließlich)** öffentlich aus.

Geltungsbereich:

Der Geltungsbereich ist mit einer dicken unterbrochenen Linie gekennzeichnet.)



Quelle: Niedersächsische Vermessungs- und Katasterverwaltung

Folgende Arten umweltbezogener Daten sind verfügbar:

- Umweltbericht
- Schalltechnisches Gutachten von Bonk-Maire-Hoppmann
- Stellungnahme der Handwerkskammer Hannover vom 17. August 2005
- Stellungnahme der Region Hannover 16. August 2005
- Stellungnahme des Staatlichen Gewerbeaufsichtsamtes Hannover vom 5. August 2005

Allgemeine Ziele und Zwecke der Planung:

Die 9. Änderung des Flächennutzungsplanes „Südlich Wiesenweg“ hat das Ziel, im Sinne einer nachhaltigen Entwicklung in Hiddestorf auf nicht mehr benötigten Gewerbeflächen Wohnnutzung zu ermöglichen und Anpassungen an die im Geltungsbereich ausgeübten Nutzungen vorzunehmen.

Während der Auslegungsfrist können Stellungnahmen zur Planung vorgebracht werden. (Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben.)

Die Planunterlagen für die öffentliche Auslegung liegen im Fachbereich Bau und Umwelt der Stadt Hemmingen (im Rathaus), Rathausplatz 1, Stadtteil Hemmingen-Westerfeld, 30966 Hemmingen in der Zeit vom 27.09.07 bis zum 29.10.07 (einschließlich) während der Dienststunden: montags von 09.00 bis 12.00 Uhr sowie von 15.00 bis 18.00 Uhr, dienstags bis freitags von 09.00 bis 12.00 Uhr aus.

Auskünfte zu dem Planverfahren und Erörterung sind im Bauamt der Stadt Hemmingen (Rathaus), Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen, Telefon: (05 11) 41 03 - 269 und -112 erhältlich.

Hemmingen, den 10. September 2007

Stadt Hemmingen
Der Bürgermeister
In Vertretung
Möhring
(Erste Stadträtin)

BEKANNTMACHUNG

3. Änderung des Bebauungsplanes Hiddestorf Nr. 3 „Alte Molkerei“

Öffentliche Auslegung

Der Verwaltungsausschuss der Stadt Hemmingen hat in seiner Sitzung am 31. Oktober 2005 nach bereits erfolgter frühzeitiger Beteiligung der Öffentlichkeit den Entwurf und die öffentliche Auslegung der 3. Änderung des Bebauungsplanes Hiddestorf Nr. 3 „Alte Molkerei“ gem. § 3 Abs. 2 des Baugesetzbuches beschlossen.

**Meerheimb & Landefeld
Rechtsanwälte
Telefon (0 51 01) 58 97 58**

RA Frank Krause-Dommnich-Meerheimb
RA Holger Landefeld

- Rechtsschutz und Versicherungsrecht
- Kauf- und Reisevertragsrecht
- Miet- und Immobilienrecht
- Privates Baurecht
- Arbeitsrecht
- Verkehrsunfallrecht

Gewerbegebiet Arnum:
Hans-Theismann-Weg 2 · 30966 Hemmingen
Termine nach Vereinbarung

Ein Kabel – alles drin.

Kabelfernsehen und Radio in Arnum und Harkenbleck – analog und digital – immer in bester Qualität.

ewt breitbandnetze gmbh
(vormals Bosch Breitbandnetze)

Tel. (05 11) 86 68 69-30
Fax (05 11) 86 68 69-99



Maler und Tapezierarbeiten
Moderne Raumgestaltung
Fußbodenbelagsarbeiten
Fassadenanstriche

UWE HOHBERGER
Malermeister

Pattenser Feldweg 60
30966 Hemmingen
Telefon 0 51 01 / 58 55 33
Telefax 0 51 01 / 58 55 34

METALL BAU KRÖSCHE 30966 Hemmingen
Hoher Holzweg 14
Tel. (0 51 01) 99 05 95
oder 0163-5 10 57 25
Fax (05 11) 2 34 96 23

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Toranlagen · Garagentore · Antriebe
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

**Wiederholungs-Anzeigen in der RUU
verleihen Ihrer Werbung Nachdruck!**

Sie möchten modernisieren?

○ Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungsanierung.

○ Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA

MOMM
SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA
Planung · Ausführung · Wartung

0511/ 41 20 13
www.shk-momm.de

Geltungsbereich:

(Der Geltungsbereich ist mit einer dicken unterbrochenen Linie gekennzeichnet.)



Quelle: Niedersächsische Vermessungs- und Katasterverwaltung

Folgende Arten umweltbezogener Daten sind verfügbar:

- Umweltbericht
- Lärmschutzberechnung von Bonk-Maire-Hoppmann
- Stellungnahme des NABU Hemmingen vom 2. Juli 2007 bzgl. Ersatzmaßnahmen zum Artenschutz
- Informationen zum Feldhamster und zum Vorgehen bei Planungen in deren Lebensraum von der Region Hannover (6. Februar 2007)
- Stellungnahme der Landwirtschaftskammer Hannover vom 19. März 2007 bzgl. etwaiger Geräusch- und Lärmimmissionen

Allgemeine Ziele und Zwecke der Planung:

Der Bebauungsplan Hiddestorf Nr. 20 „Wiesenweg-Nord“ hat das Ziel, mit einer behutsamen Entwicklung von Wohnbauland in Hiddestorf-Nord attraktive Baugrundstücke bereitzustellen.

Während der Auslegungsfrist können Stellungnahmen zur Planung vorgebracht werden. (Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben. Ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung ist unzulässig, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.)

Die Planunterlagen für die öffentliche Auslegung liegen im Fachbereich Bau und Umwelt der Stadt Hemmingen (im Rathaus), Rathausplatz 1, Stadtteil Hemmingen-Westerfeld, 30966 Hemmingen in der Zeit vom 27.09.07 bis zum 29.10.07 (einschließlich) während der Dienststunden: montags von 09.00 bis 12.00 Uhr sowie von 15.00 bis 18.00 Uhr, dienstags bis freitags von 09.00 bis 12.00 Uhr aus.

Auskünfte zu dem Planverfahren und Erörterung sind im Bauamt der Stadt Hemmingen (Rathaus), Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen, Telefon: (05 11) 41 03 - 269 und -112 erhältlich.

Hemmingen, den 7. September 2007

Stadt Hemmingen	Der Bürgermeister	In Vertretung Möhring (Erste Stadträtin)
-----------------	-------------------	--

Stadt Hemmingen Der Bürgermeister	Hemmingen, den 5. September 2007
--------------------------------------	-------------------------------------

Bekanntmachung

Schau der Gewässer III. Ordnung

Gemäß § 117 des Niedersächsischen Wassergesetzes (NWG) in der Fassung vom 10. Juni 2004 (Nds. Gesetz- und Verordnungsblatt S. 171) zuletzt geändert durch das Haushaltsbegleitgesetz 2005 vom 17. 12. 2004 (Nds. GVBl. S. 664) und der Verordnung des Landkreises Hannover über die Unterhaltung und Schau der Gewässer III. Ordnung in der Fassung vom 30. 04. 1985 (Amtsblatt für den Regierungsbezirk Hannover Nr. 15/1985) sind regelmäßig Gewässerschauen durchzuführen.

Aufgrund des § 5 der o.g. Verordnung werde ich eine Schau der Gewässer III. Ordnung am Donnerstag, den **4. Oktober 2007** in den Gemarkungen Harkenbleck, Hemmingen und Wilkenburg durchführen.

An der Gewässerschau kann jeder Interessierte teilnehmen. Eine Mitfahrmöglichkeit ist jedoch ausgeschlossen.

Treffpunkt: 9.00 Uhr, Rathausplatz

In Vertretung
Möhring (Erste Stadträtin)

JUGENDPFLEGE HEMMINGEN

Action-Dienstag im Jugend-Kultur-Haus Hemmingen

Die Werkstatt ruft!! Und wir gehen hin – denn heute wird gesägt, geschliffen und andere kleine Tischlerarbeiten ausgeführt. Wir bauen ein Vogelhaus – aber keine normales, sondern eine Vogelvilla, die alle Vögel gerne bewohnen werden. Dabei kannst du deiner Fantasie fast freien Lauf lassen und bunt bemalt werden die Häuser auch noch – Was für ein Spaß!!

Termin: 18. September 2007
Zeit: 15.00 – 18.00 Uhr
Ort: Jugend-Kultur-Haus
Kosten: 5,- Euro
Alter: ab 7 Jahre

Der Bauspielplatz

Einmal in der Woche, jeweils am Dienstag heißt es: Start frei zum Weiterbauen. Wenn Du bisher noch nicht auf dem Bauspielplatz mit verschiedenen Aktionen gewesen bist, so bist auch Du herzlich willkommen. Wir wollen bauen und basteln, spielen und kochen und vieles mehr. Wer schon eine eigene Hütte fertiggestellt hat, kann selbstverständlich sein Häuschen sofort beziehen. Bei diesem offenen Angebot ist es auch möglich nicht den ganzen Nachmittag oder jeden Dienstag zu kommen. Wer keine Lust zum Hüttenbauen hat, ist ebenfalls herzlich willkommen: Einfach mal ausspannen oder einige Schularbeiten zu Zweit oder Dritt erledigen oder Toben und Schwimmen!

Termin: 18.09. / 25.09. / 02.10. / 09.10. / 16.10. 2007
Zeit: 15.00 – 18.00 Uhr
Ort: Bauspielplatz
Kosten: 15,- Euro
Alter: ab 9 Jahre
Schwimmzeugnis erforderlich!

Breakdance

Schon seit Jahren ist der Breakdance als persönliche sportliche Ausdruckform im Jugend-Kultur-Haus zu Hause. Die Gruppe Ready2Rock ist ehemals im Jugend-Kultur-Haus gegründet worden, bekannt geworden mit diversen Auftritten und zeitweise am Mittwoch (später Abend) zum Training hier im Haus. Bei diesem Kurs kannst Du einsteigen in den Breakdance oder weiter an deinen sportlichen Fähigkeiten trainieren.

Termin: 10.10. / 17.10. / 07.11. / 14.11. / 21.11. /
28.11. / 05.12. / 12.12. / 19.12. 2007
Zeit: 16.00 – 18.00 Uhr
Ort: Jugend-Kultur-Haus
Kosten: 35,- Euro
Alter: ab 9 Jahre
Für Anfänger und Fortgeschrittene!

Selbstverteidigung für Mädchen: Wen-Do

Wen-Do ist ein speziell auf Frauen und Mädchen zugeschnittenes Selbstverteidigungs- und Selbstbehauptungsprogramm. Es wurde Anfang der siebziger Jahre in Kanada entwickelt und basiert auf dem Prinzip der Ganzheitlichkeit. Das bedeutet, dass die innere Einstellung gleichermaßen trainiert wird wie die körperliche Selbstverteidigung. Was nützt es Frauen und Mädchen, wenn sie viele unterschiedliche Selbstverteidigungstechniken beherrschen, sich aber nicht trauen, diese im Notfall einzusetzen? Frauen und Mädchen lernen Gefahrensituationen schnell zu erkennen, realistisch einzuschätzen und adäquat zu handeln. Die Selbstverteidigungstechniken lassen sich in vier große Bereiche aufteilen: Schläge, Tritte, Befreiungsgriffe, Bodentechniken. Die Techniken werden den Teilnehmerinnen entsprechend ausgewählt, so dass Frauen und Mädchen ihre Kräfte ausprobieren und sich gezielt körperlich zur Wehr setzen können. Rollenspiele: In einer angstfreien Umgebung werden interessante Situationen nachgestellt und Selbstbehauptungsstrategien ausprobiert. Es wird viel Wert darauf gelegt verschiedene Lösungen zu finden und zu bearbeiten um keine Patentrezepte zu verteilen. So unterschiedlich wie die Situationen sind, so unterschiedlich sind auch die Frauen und Mädchen. Wahrnehmungsübungen: Die Teilnehmerinnen sollen lernen ihrer Wahrnehmung wieder mehr zu trauen. Oft verhindern Sätze wie: „Der meint das ja nicht so ... Das ist ja noch nicht so schlimm ... Sei doch nicht so empfindlich ... Der ist doch sonst so nett ...“, dass das eigene Unbehagen ernst genommen wird. Selbstbehauptung und Selbstverteidigung beginnt, wenn Frauen und Mädchen sich unwohl fühlen und nicht erst, wenn sie körperlich angegriffen werden. Gespräche und Diskussionen: Die Teilnehmerinnen besprechen gemeinsam, was sie eigentlich zurückhält, das zu tun oder zu sagen, was ihnen in einem Gespräch mit einer Freundin sofort einfallen würde.

ALTANET

- Internet-Service
- Web-Design
- Computersysteme
- Hard- & Software
- Netzwerktechnik

DSL, Internet und PC Hilfe!

Freundlich, zuverlässig und schnell!

Tel. 05 11 - 47 32 37 - 30
Fax 05 11 - 47 32 37 - 59

Alfred-Bentz-Str. 7
30966 Hemmingen

www.Altanet.de
Info@Altanet.de

*Wir beraten Sie kostenfrei
und unverbindlich vor Ort!*

NEUBACHER
Sonnenschutztechnik

Marie-Curie-Str. 15
30966 Hemmingen

Herstellung von:
Rolläden / Rollläden
Außenjalousien
Markisen
Wintergartenbeschattungen
Vertikal-Jalousien
Motoren und Steuerungen
Reparatur und Service

Telefon (05 11) 8 43 74 10
Telefax (05 11) 8 43 74 18

Leifheit.

Raumgestaltung

- Individuelle Raumgestaltung
- Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten
- Aufarbeitung von Polstermöbeln
- Rollos, Jalousien
- Beratung und Service

Raumgestaltung
Bernd Leifheit
GmbH & CO. KG

Marie-Curie-Str. 34
30966 Hemmingen

Telefon
(05 11) 41 49 19

Wir sagen Danke ...

Samstag 22.9.2007 · 10 – 16 Uhr

ESPRIT Präsentation der aktuellen
Kollektion → *Unser Angebot**

→ Jede Esprit → Einstärkenbrille nur 99,- Euro →
Gleitsichtbrille nur 199,- Euro → *komplett mit vollent-
spiegelten und gehärteten Kunststoffgläsern* → **Herzlich
Willkommen ...**

Brille & Linse

Göttinger Straße 77
30966 Hemmingen/Arnum
Telefon 051 01. 44 53

* nur am:
22. 9. 2007
10 – 16 Uhr

max.: Sph+/- 6,00 dpt, Cyl+/- 2,00 dpt

Schrader + Weber HEIZUNGEN
 Beratung • Planung • Ausführung
 Wartung • Kundendienst

Das Geld für eine neue Heizung kommt schneller zurück, als Sie glauben!

Brennwert mit Mehrwert!

Der **VITODENS 333**
 (kompakter Gas-Brennwertkessel mit integriertem Trinkwasser-Ladespeicher)

VIESMANN

Wer jetzt modernisiert, **spart bis zu 30% Heizkosten** und leistet einen deutlichen Beitrag zum **Umwelt- und Klimaschutz!**

Wir beraten Sie gern und erstellen Ihnen ein unverbindliches kostenloses Angebot!

Tel.: 0 51 01/91 90 - 0
 www.schrader-weber.de
 Walter-Bruch-Str. 11 • 30982 Pattensen

Spitzenqualität zu günstigen Preisen

Raumausstattung
Hartmut Juschkewitz
 RAUMAUSSTATTERMEISTER
 30966 Hemm./Arnum, Pattenser Feldweg 21
 Telefon (0 51 01) 43 96 oder 0163-4 05 66 02

AUSWAHL DER MUSTER BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE

SCHÖNERES WOHNEN DURCH:
Sonnenschutz • Teppichboden
Gardinen • Gardinenwaschservice

IHR DIENSTLEISTER VON A BIS Z
 Wir erledigen fast alles für Sie!

Autopflege
 Gartenarbeiten
 Kleintransporte bis 3,5t
 Hausmeisterdienste
 Innenausbau u.v.m.

0172/5143861
 05101/586009

Jens Rödiger
 Göttinger Str. 14
 30966 Hemmingen

Fliesen Tech
 Dietmar Tech
 FLIESENLEGERMEISTER
 30982 Pattensen
 Bruchweg 58
 Telefon (0 51 01) 91 53 09
 Mobiltelefon 0172 / 5 40 81 70
 Telefax (0 51 01) 91 53 28

■ **Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art**
 ■ **Komplettrenovierungen**
in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

Beim Einüben der Techniken stellen sich viele Fragen: Wie sieht die rechtliche Situation aus? Wann darf ich die Techniken überhaupt anwenden? Was ist, wenn der Täter eine Waffe hat? Wo schlage ich denn überhaupt hin? Was mache ich nach einer Situation? Eine Anzeige? Welche Unterstützungsmöglichkeiten gibt es? Atem- und Stimmtraining: Eine gute Atmung unterstützt die Aussagekraft der Stimme. Mit Hilfe von gezielten Übungen lernen die Teilnehmerinnen ihre Atmung und die Stimme besser kennen und einzuschätzen. Solidaritätsübungen: Frauen und Mädchen üben Wege sich gegenseitig zu unterstützen. Unter dem Motto: Eine für alle! – Alle für eine! Bewegungsspiele: Mit unterschiedlichen Bewegungsspielen können Inhalte mit viel Spaß und Leichtigkeit trainiert und ausprobiert werden. Die Auseinandersetzung mit dem Thema Gewalt kostet oft viel Kraft. Zur Entlastung können die Bewegungsspiele außerdem eine Möglichkeit bieten umzuschalten oder sich einfach nur auszutoben. Entspannungsübungen: Lockerungsübungen, Fantasiereisen, Massagen etc. (Angaben mit freundlicher Genehmigung von Ira Morgan, Wen-Do-Trainerin, www.perspectiva-morgan.de) Der Kurs in Hemmingen, der von Ira Morgan durchgeführt wird, findet an zwei Wochenenden (Sa./So.) statt, siehe Termine unten. Insgesamt umfasst der Kurs 20 Stunden. Die Teilnehmerinnenzahl ist auf 14 begrenzt! Anmeldung erforderlich!

Termin: 29.09. / 30.09. / 13.10. / 14.10. 2007
 Zeit: 10.00 – 15.00 Uhr
 Ort: Jugend-Kultur-Haus
 Kosten: 20,- Euro
 Alter: Mädchen, 9 – 12 Jahre

Hannoverkanoutour

Bevor die beliebten Kanus in das Winterlager kommen, geht es noch einmal auf große Tour. Nachdem Treffen am Jugend-Kultur-Haus starten wir in Höhe der Brückstraße. Anfang haben wir etwas flottere Strömung, aber bald kommt der Maschsee und das Wehr in Sicht. In ruhigem Fahrwasser legen wir an und setzen die Boote unterhalb des Wehrs wieder ein. Wir fahren zügig an der Jugendherberge und dem Stadion vorbei, denn am Schwarzen Bär machen wir eine Pause für leckeres Eisessen. Langsam lassen wir uns durch Hannover-Linden treiben und haben am Nachmittag unser Ziel, die Schleuse in Limmer erreicht. Vorher machen wir noch ein kleinen Stopp an dem neuen Wehr an der Wasserkunst, vielleicht siehst Du Fische in der neuen Fischtreppe?!

Termin: 29. September 2007
 Zeit: 10.00 – 18.00 Uhr
 Ort: Jugend-Kultur-Haus
 Kosten: 4,- Euro
 Alter: ab 9 Jahre

Nur für Schwimmer! Anmeldung erforderlich!
 Wechselkleidung und Badesachen/Handtuch nicht vergessen!

Computer Team

Ihr habt Lust, an alten PCs zu basteln und aus zwei alten PCs einen „Neuen“ zusammenzustellen? Ihr braucht Hilfe bei eurem eigenen Computer oder wollt mit anderen, die vielleicht mehr Ahnung haben, euren Rechner optimieren? Dann macht mit beim Computer-Team. Unser neuer Computerraum, der aus gespendeten PCs gezaubert wurde, muss weiterhin immer auf Trab gehalten werden. Also Computer-Fans, meldet Euch.

Termin: mittwochs, ab 26. September 2007
 Zeit: 15.00 – 16.00 Uhr
 Ort: Jugend-Kultur-Haus

Internet Café

Alle Besucher des Jugend-Kultur-Hauses können jeden Mittwoch von 16.00 bis 18.00 Uhr den Computerraum des Jugend-Kultur-Hauses nutzen und im Internet surfen. Wer will, kann an den regelmäßigen Internet-Rallyes teilnehmen.

Termin: mittwochs, ab dem 26. September 2007
 Zeit: 16.00 – 18.00 Uhr
 Ort: Jugend-Kultur-Haus

Koch- und Back-Club

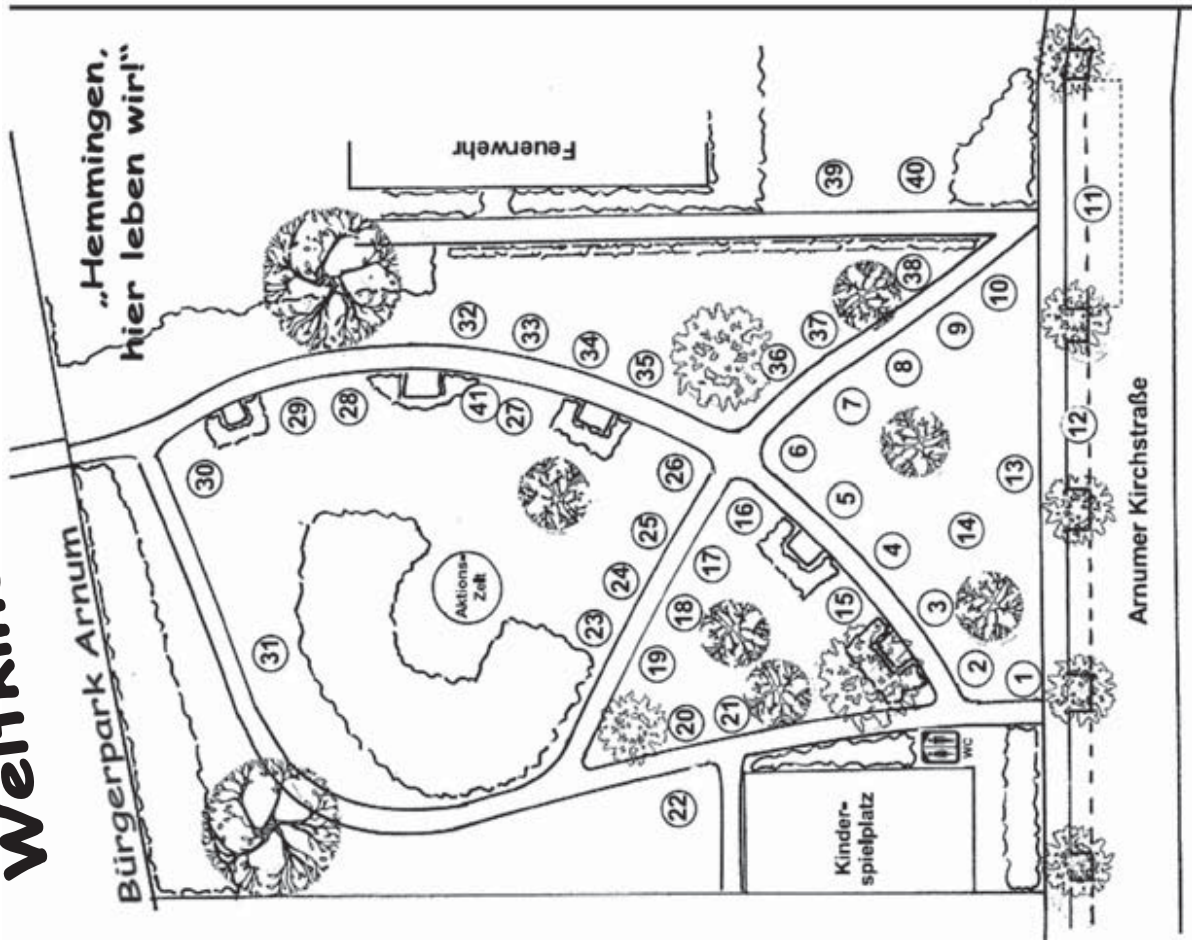
Dreimal treffen sich die Mitglieder des Koch- und Back-Clubs: wir backen Pizza (2. Oktober), Muffins (9. Oktober) und stellen unsere eigenen Süßigkeiten her (16. Oktober). Ihr könnt euch für alle drei Termine anmelden, oder für einzelne Angebote.

Termin: 2.10. / 9.10. / 16.10. 2007
 Zeit: 16.00 – 19.00 Uhr
 Ort: Jugend-Kultur-Haus
 Kosten: 4,- Euro pro Termin

Information zu diesem Programm bekommen Sie bei der Jugendpflege der Stadt Hemmingen unter Telefon: (0511) 23 21 81

Weltkindertag 2007

Aktions- zelt	Aktions- zelt
Tänze aus fremden Ländern Musikschule Hemmingen ← Drehorgelspiel, Clowns Helmut + Frieda Müller ← im ganzen Park	1
Crash Polo Jugendpflege Hemmingen ←	2
Süße Tüten, Schatzsuche Harkenblecker Spielgarten ←	3
Kaffee u. Kuchen, Bänder, Popcorn Waldchenschule / Förderverein ←	4
Postkarten mit buntem Sand bemalen Ev. Friedenskirchen in Hemmingen ←	5
Bilderrätsel Kinderhort Hemmingen ←	6
Mandala-Malen Bürgerstiftung Hemmingen ←	7
Kreativ-Ecke, Papierpuppen Jugendpflege Hemmingen ←	8
Kinderschminken, Obst- & Gemüseraten SPD Hemmingen ←	9
Butttonmaschine SPD Arnum ←	10
Gewässeruntersuchung A. Landwehr AG Linnologie u. Gewässerschutz ←	11
Fahrradparcour Polizei Hemmingen ←	12
Clownsmobil Jugendpflege Hemmingen ←	13
Bungee Run Jugendpflege Hemmingen ←	14
Trampolin SC Hemmingen ←	15
Bauen ohne Grenzen Jugendpflege Hemmingen ←	16
Mini-Hüpfburg Jugendpflege Hemmingen ←	17
Crepes + Kaffee, Sonnenschilder bemal. Kindergarten Hemmingen ←	18
Grillen + Würstchen Feuerwehr Arnum / Löschteufel ←	19
Froozen Drinks, Skilaufen Kindergarten Wilkenburg ←	20
Hot Dogs Kindergarten Hiddestorf ←	



21	Kaffee u. Kuchen, Popcorn → Rumänien Arbeitsgruppe
22	Strohuppen basteln → Erlebnisbauernhof
23	Schokokuswurfmaschine → SV Arnum
24	Cocktailbar → Präventionsrat Hemmingen
25	Fühlkisten, Fotomemory, Eis → Kindergarten Arnum I
26	Bilder-Quiz zu Hemminger Spielplätzen → Bürgerverein
27	Schleuderbälle → Kindergarten Arnum II
28	Kartontapelspiel → Kindergarten Hiddestorf
29	Torwandschießen, Stockbrot → SPD Hemmingen
30	Kletterberg → Jugendpflege Hemmingen
31	Ponyreiten, Glücksrad → CDU Hemmingen
32	Heißer Draht, Kuhmilken → Jugendfeuerwehr Hemmingen-Wfd.
33	Minilöschfahrzeuge → Förderverein Jugendfeuerwehr
34	Solarautos → Die Grünen
35	Hufeisenzielwerfen → Reitverein Wilkenburg
36	Getränke (Apfelsaft) → DRK Hemmingen
37	Erste Hilfe f. Kinder, Waffeln-Backen, Knotenkunde → DLRG OG Hemmingen
38	Fahrradcodierung Verkehrssicherheit → Polizei Hemmingen
39	Sing-Star und Twister → Jugendbeirat
40	Minigolf → Jugendpflege Hemmingen
41	„Köpfchen, Köpfchen“ Denkaufgaben → Kinderhort Arnum

Kirchliche Nachrichten

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Pastorin: Heike Beckedorf, Gartenhof 15, E-Mail: heike.beckedorf@t-online.de, Telefon (0511) 952 5217. Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Pastor:** Siegmund Kricheldorf, Am Ellernbusch 19, Telefon 42 93 12, Fax 2 34 79 22, E-Mail: siegmund.kricheldorf@evlka.de, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Kirchenvorstand:** Siegmund Kricheldorf (Vorsitzender), Monika von Loeper (stv. Vorsitzende), Im Hammfeld 1, Telefon 41 26 81

Kapellengemeinde Devese, Kapellenvorstand: Siegmund Kricheldorf (Vorsitzender), Rosemarie Ebeling (stellv. Vorsitzende), Vorm Dorfe 12, Telefon 42 63 11.

Gemeindebüro: Dagmar Musehold, Am Ellernbusch 17, Telefon 42 52 78, Fax 2 34 68 94, E-Mail: kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de., Sprechzeiten: Dienstag von 10.00 bis 12.00 Uhr, Donnerstag von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr, sonst nach Vereinbarung. **Kassenstunden:** Mittwoch von 10.30 bis 12.00 Uhr (Herr Buck)

Bankverbindung: Sparkasse Hannover · Konto-Nummer 015 000 151 · BLZ 250 501 80
Kirchenmusikerin: H.-S. Maisch, Telefon (0177) 762 20 22. **Küsterin:** Christine Deutscher, Telefon 41 27 24. **Kindergartenleitung:** Frederike Otto, Am Roggenkamp 29 (Devese), Telefon 2 34 58 66, Fax 2 13 78 97, E-Mail: KTS.Devese@evlka.de

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 23. September

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst (Pastorin Beckedorf)

Samstag, 29. September

18.00 Uhr Kapelle Devese, Gottesdienst zum Erntedankfest, Abendmahl (Wein), (Pastorin Beckedorf)

Sonntag, 30. September (Erntedankfest)

10.00 Uhr Kapelle Hemmingen, Festgottesdienst mit Abendmahl (Wein), (Pastorin Beckedorf)

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Familiengottesdienst (Pastor Kricheldorf)

Sonntag, 7. Oktober

10.00 Uhr Trinitatiskirche, S.i.R. Bartels

Nächster Taufsonntag in der Trinitatiskirche: 14. Oktober 2007

Nächster Taufgottesdienst in der Kapelle Hemmingen: 16. Dezember 2007

Gottesdienst in der Seniorenresidenz:

Dienstag, 9. Oktober, 10.00 Uhr, Vortragssaal (Pastorin Beckedorf)

Andachten in der Seniorenresidenz:

Donnerstag, 27. September, 10.00 Uhr, Vortragssaal, Frau Volkmann

Donnerstag, 18. Oktober, 10.00 Uhr, Vortragssaal, Herr Fedder

Donnerstag, 25. Oktober, 10.00 Uhr, Vortragssaal, Frau Lechner

Kindergottesdienste

jeden Freitag, während der Schulzeit um 17.00 Uhr in der Trinitatiskirche

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kinderpark: Montag bis Freitag, um 9.30 Uhr, Montag und Donnerstag, um 15.30 Uhr (Heidrun Schwarze, Telefon 41 78 97)

Kinderkreis: jeden Freitag um 15.30 Uhr (Siegmund Kricheldorf, Telefon 42 93 12)

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Handarbeitskreis: Montag 15.00 Uhr, Frauenkreisraum (Margret Niederhut, Telefon 051 01 - 85 39 18)

Mütterkreis: Montag, 1. Oktober, 18.00 Uhr (Frau Edda Schaefer, Telefon 42 64 71)

Kirchenchor: Dienstag, 20.00 Uhr, Gemeindefaal (Heike-Susann Maisch, Telefon 050 45 - 96 22 02)

Frauen-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch 9.45 Uhr (Margret Lechner, Telefon 42 22 37)

Männer-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch 9.45 Uhr (Dr. Horst-R. Marten, Tel.: 42 66 17)

Seniorenachmittag: Jeden Mittwoch 15.30 Uhr, Gemeindefaal

(Liselotte Althoff, Telefon 42 28 77)

Junger Müttertreff: Heidrun Schwarze, Tel. 41 78 97, Nächstes Treffen: 15. Okt., 19.45 Uhr

Bibelabend: (einmal monatlich) donnerstags, 19.30 Uhr im Turmzimmer

(Siegmund Kricheldorf, Telefon 41 27 12) nächster Bibelabend am 18. Oktober

Besuchsdienstkreis: (Frauenkreisraum) am vorletzten Freitag im Monat um 17.30 Uhr Alten und gehbehinderten Gemeindegliedern bietet Frau Liselotte Althoff in ihrem PKW unentgeltliche **Mitfahrgelegenheit zum Gottesdienst**. Wer diese Möglichkeit nutzen möchte, melde sich bitte jeweils am Freitag oder Samstag bei ihr (Telefon 42 28 77).

HINWEISE

Damit unsere Kapellen und die Trinitatiskirche zum Erntedankfest feierlich geschmückt werden können, bitten wir um Ihre Erntegaben. Sie können diese abgeben in der Kapelle in Devese am Freitag, den 28. September bis 18.00 Uhr, in der Kapelle in Hemmingen am Samstag, den 29. September zwischen 10.00 und 12.00 Uhr und in der Trinitatiskirche ebenfalls am Samstag, den 29. September zwischen 9.00 und 12.00 Uhr

Ev.-luth. Friedenskirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83
Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags von 17.00 bis 19.00 Uhr, donnerstags von 10.00 bis 11.00 Uhr und freitags von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastor:** Frank Ewert, Bockstraße 33 A, Telefon (05101) 92 53 64, E-Mail: FrankEwert@online.de
Sprechstunden: Dienstag von 9.00 Uhr bis 10.00 Uhr, Donnerstag von 17.30 bis 18.30 Uhr, Freitag von 9.00 bis 10.00 Uhr **Diakonin:** Elke Hartebrödt-Schwier, Telefon (05101) 49 84. Sprechstunden: Dienstag von 13.00 bis 15.00 Uhr, Mittwoch von 17.00 bis 18.00 Uhr, Donnerstag von 10.00 bis 12.00 Uhr. Organist: N. N. **Chorleiterin:** Helga Wittram, Telefon (0 51 01) 48 97. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (051 01) 5 83 72. **Begegnungsstätte:** Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 49 16. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05101) 33 19. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** sonntags nach dem Gottesdienst, Montag 16.00 – 18.00 Uhr, Dienstag 16.00 – 18.00 Uhr, Mittwoch 16.00 – 17.00 Uhr, Donnerstag 16.00 – 18.00 Uhr.

Bankverbindung: Sparkasse Hannover · Konto-Nr. 240 038 08 · BLZ 250 501 80

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.: Gerhard Räcker, Telefon (0 51 01) 23 17, Klaus Joachim Schleypen, Telefon und Fax (0 51 01) 92 51 20. Bankverbindung des Fördervereins: Sparkasse Hannover · Konto-Nr. 240 126 84 · BLZ 250 501 80

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 23. September

10.00 Uhr Gottesdienst (Pastor Frank Ewert)

10.00 Uhr Kindergottesdienst

16.00 Uhr Gottesdienst für kleine Leute

Sonntag, 30. September

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl zum Erntedankfest (Pastor Frank Ewert u. Team)

Sonntag, 7. Oktober

11.00 Uhr Begrüßungsgottesdienst für die neuen Baum- und Konfirmandengruppen (Diakonin Hartebrödt-Schwier, Pastor Frank Ewert)

10.00 Uhr Kindergottesdienst

Sonntag, 14. Oktober

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, anschließend Kirchenkaffee

Erntedankfest am 30. September 2007

Zum Erntedankfest ist es zur guten Tradition geworden, den Altar mit Früchten aus Feld und Garten zu schmücken. Dazu bitten wir um Spenden von Obst, Gemüse, Blumen, Getreide ... Bitte bringen Sie Ihre Gaben am Samstag, dem 29. September 2007, in der Zeit von 12.00 bis 15.00 Uhr in die Kirche.

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontaktaufnahme für alle Kleinkindergruppen:

Frau Melanie Stössel, Telefon (0 51 01) 58 48 14

Spielpark: dienstags von 9.00 bis 11.30 Uhr

Kontaktaufnahme für den Spielpark dienstags vormittags:

Anja Wendt, Telefon (0 51 01) 52 08, Petra Schmedes Telefon (0 51 01) 37 90

Kindergottesdienste: 14-tägig, Kontaktaufnahme: Birte Friedrichs, Tel.: (0 51 01) 85 23 23

Baumgruppen: dienstags 15.15 bis 16.45 Uhr, mittwochs 15.00 bis 16.30 Uhr

„Die Brücke“: 1. Donnerstag im Monat von 17.00 Uhr bis 18.30 Uhr

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Konfirmandenunterricht: dienstags u. mittwochs: 17.00 – 18.00 Uhr und 18.15 – 19.15 Uhr

Jugendgruppe: 1. Dienstag im Monat, im Oktober ausnahmsweise am 2. Dienstag: 9. Oktober 2007 um 18.30 – 20.00 Uhr, Kontaktaufnahme: Vivien Moeksis, Tel.: (0 51 01) 58 74 06

Jugendtreff 7cy: mittwochs 19.00 bis 21.00 Uhr im Jugendraum der Friedenskirche

Infos gibt es bei Dorothea Borchers unter Telefon (0 51 01) 58 40 08

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Handarbeitskreis: montags, um 15.00 Uhr

Diakonischer Besuchsdienst: zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05101) 33 19

Frauentreff: alle drei Wochen montags, 19.00 Uhr, nächster Termin: 8. Oktober 2007

Kirchenchor: nächste Probe 19. September und 3. Oktober 2007, jeweils 20.00 Uhr

Vorlesen für Senioren: jeweils donnerstags von 14.30 bis 16.00 Uhr in der Begegnungsstätte (Frau Süberkrüb)

Literaturkreis: jeden letzten Donnerstag im Monat, 20.00 Uhr

Aquarellmalkreis bei Herrn Schmitz-Reinthal: montags, um 19.30 Uhr im Gemeindehaus. Die genauen Termine sind zu erfragen bei Frau U. Wunsch, Telefon (05101) 44 60.

Arbeitskreis Asyl: jeden 1. Montag oder 1. Dienstag im Monat, um 20.00 Uhr nächster Termin: 2. Oktober 2007

Gitarrenkurse bei Frau Sonja Moisch-Oertel:

für Fortgeschrittene donnerstags, um 19.15 Uhr bis 20.15 Uhr

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: 30966 Hemmingen/Hiddestorf · Schulstraße 10 · Telefon (05101) 133 60 · Fax (0 51 01) 85 10 62 · E-Mail: kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags von 10.00 bis 12.00 Uhr und donnerstags von 16.00 bis 18.00 Uhr. **Pastorin:** Gesa Steingraber-Broder, Telefon (05101) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung
Sekretärin: Sabine Brandt **Küsterin:** Tatjana Kalmetiev, Telefon (0 51 01) 46 72. **Organist:** Ulrich Fischer, Telefon (0511) 3 48 07 80

GOTTESDIENSTE

Sonntag 23. September

18.00 Uhr Gottesdienst, Lektor Kokot

Sonntag, 30. September

10.00 Uhr Erntedankgottesdienst in der Sporthalle
(Pastorin Steingraber-Broder und örtliche Vereine und Verbände)

Sonntag, 7. Oktober

10.00 Uhr Gottesdienst (Pastorin Maczewski)

Sonntag, 14. Oktober

11.00 Uhr Silberne Konfirmation (Pastor Ahlrichs/Pastorin Steingraber-Broder)

VERANSTALTUNGEN

Dienstag 16.30 bis 17.30 Uhr Bücherei

Donnerstag 09.30 Uhr Krabbelgruppe im Gemeindezentrum
(Kontakt: Nicole Kokot, Telefon 0 51 01 - 85 56 58)

Freitag 16.00 bis 18.00 Uhr Bücherei

Montag, 24. September, 9.00 Uhr Frauenfrühstück im Gemeindezentrum

Dienstag, 9. Oktober, 15.00 Uhr Gemütliche Kaffeerunde im Gemeindezentrum

HINWEISE

Das Frauenfrühstück feiert Jubiläum

Vor gut 10 Jahren traf sich zum ersten Mal der Frauen-Frühstücks-Kreis. Das war und ist nach wie vor eine gute Mischung aus leckerem Essen, inhaltlichen Impulsen und guten Gesprächen. Dieses Jubiläum wollen wir nun in ähnlicher Form feiern und laden dazu alle Frauen aus unserer Gemeinde – ob alt oder jung – ganz herzlich ein:

Am Samstag, dem 13. Oktober von 9.30 Uhr bis 12.30 Uhr im Hiddestorfer Gemeindezentrum wollen wir miteinander frühstücken, singen, reden und hören zum Thema: „... weil ich es mir wert bin“ Zum wertschätzenden Umgang mit sich selber.

Es ist uns zu unserer großen Freude gelungen, als Referentin Pastorin **Ulrike DENECKE**, die ehemalige Leiterin des Frauenwerkes, zu gewinnen. Unsere Kirchenkreiskantorin **Cornelia JIRACEK** wird dankenswerterweise mit uns singen. Wir erwarten keinen Teilnahme-Beitrag sondern erbitten eine Spende. Wir freuen uns sehr auf dieses Frühstück und bitten um **Anmeldung bis zum 21. September** im Pfarrbüro (Telefon 0 51 01 - 1 33 60).

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Gemeindebüro: Kirchstraße 18 • 30966 Hemmingen/Wilkenburg • Telefon (05 11) 42 51 10

Fax (05 11) 42 51 21 • E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de. **Öffnungszeiten:**

dienstags und donnerstags von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Internet:** www.st-vitusgemeinde.de

Pfarramt: Pastorin Annette Charbonnier, Telefon (05 11) 41 08 77 9, Fax (05 11) 42 51 21,

E-Mail: annette.charbonnier@evlka.de **Kirchenvorstand:** Prof. Dr. Albert J. Porth

(Vorsitzender), Katzenwinkel 30, 30966 Hemmingen/Harkenbleck, Telefon (05 101) 29 30,

E-Mail: porth@htp-tel.de, Annette Charbonnier (stv. Vorsitzende). **Kirchenmusikerin:**

Ursula Bode, Telefon (05 11) 42 72 21. **Küsterin:** Eva-Katrin Haverkamp, Telefon (05 11)

41 39 30 **Gemeindebeirat:** Andreas Praetsch (Vorsitzender), Telefon (05 11) 42 34 54.

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.:

Svanburga von Alten-Rilinger Telefon und Fax (05 11) 41 13 92

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.:

Elisabeth Rotthaus, Telefon (05 11) 41 79 97, E-Mail: elisabeth_rotthaus@yahoo.de

Internet-Adresse: www.ragh.de

Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung

Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99

E-Mail: friedrich-wolter@gmx.de, Internet-Adresse: www.fuer-menschen-in-not.de

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 23. September

10.00 Uhr Gottesdienst in der Kapelle Harkenbleck (Pastor Knackstedt)

Sonntag, 30. September

10.00 Uhr Gottesdienst in der St.-Vitus-Kirche (Pastorin Charbonnier)

Sonntag, 7. Oktober,

10.00 Uhr Gottesdienst in der St.-Vitus-Kirche (Pastor Dr. Ralph Charbonnier)

VERANSTALTUNGEN

mittwochs 15.15 Uhr, Kindergottesdienst in Wilkenburg

donnerstags 19.30 Uhr, Kirchenchor

Dienstag, 9. Oktober, 16.00 Uhr, Kontaktkreis

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen

mit den Kirchen St. Maria, Pattensen, Herz-Mariä, Arnum, St. Johannes Bosco, Hemmingen, St. Monika, Ricklingen. **Regelmäßige Gottesdienste und Veranstaltungen entnehmen Sie bitte dem Pfarrbrief oder dem Aushang im Schaukasten.**

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen, Göttinger-Chaussee 145, Telefon (05 11) 12 35 95 30, Fax (05 11) 1 23 59 53 - 50, **Kirche St. Johannes Bosco, Hemmingen,** Berliner Str. 20, Telefon (05 11) 42 43 41, Fax (05 11) 42 43 66, **Kirche St. Maria, Pattensen,** Ostlandplatz 1, Telefon (0 51 01) 91 52 26, Fax (0 51 01) 91 52 27. **Pfarrer:** Pater Heinz Weierstraß (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Diakon:** Kurt Henning (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Gemeindefreferentin:** Monika Feld (Sprechstunde nach Vereinbarung).

Sekretärin: Angelika Jendritzki und Monika Mikus. **Bürozeiten in St. Augustinus:**

Dienstag – Freitag, 9.00 – 11.00 Uhr **St. Johannes Bosco:** Dienstag 15.00 – 18.00 Uhr u.

Donnerstag 16.30 – 18.00 Uhr **St. Maria:** Dienstag, Donnerstag, Freitag, 9.00 – 11.00 Uhr.

GOTTESDIENSTE

Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen:

montags 18.00 Uhr Anbetung vor dem Allerheiligsten (2. Mo. im Monat)

10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pflegeheimstift (3. Mo. im Monat)

dienstags 08.45 Uhr Rosenkranzgebet, 09.00 Uhr Frauenmesse

donnerstags 19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)

sonntags 10.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen:

sonntags 18.00 Uhr Heilige Messe

dienstags 15.00 Uhr (2., 3., 4., 5. Di., im Monat, anschl. Seniorennachmittag, nicht in den Ferien)

mittwochs 09.30 Uhr kfd Rosenkranz, anschl. Gedankenaustausch über das „Wort des Lebens“ und Begegnung. (1. Mi. im Monat)

Regelmäßige Gottesdienste in Arnum, Herz-Mariä:

donnerstags 15.00 Uhr Seniorennachmittag (2. und 4. Do. im Monat)

donnerstags 17.00 Uhr Heilige Messe (2. und 4. Do. im Monat)

samstags 17.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:

sonntags 10.30 Uhr Heilige Messe

mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Monika:

freitags u. sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe

montags – donnerstags 18.00 Uhr Heilige Messe

VERANSTALTUNGEN

Regelmäßige Veranstaltungen in Pattensen:

montags 20.00 Uhr Kirchenchor

dienstags 09.45 Uhr Dienstagsfrühstück (2. Di. im Monat), 17.15 Uhr Kinderschola,

(1., 3. u. 5. Di. im Monat), 20.00 Uhr Gospelchorprobe

mittwochs 19.30 Uhr Bibelkreis (1. Mi. im Monat), 20.00 Uhr Frauengruppe (2. Mi. im

Monat), 18.00 Uhr Jungpfadfinder, 20.00 Uhr Roverunde

donnerstags 16.30 Uhr Wölfinge, 19.00 Uhr Pfadfinder, 19.30 Uhr Herrentischtennis (14tg.),

19.30 Uhr Missionsgruppe (4. Do. im Monat)

freitags 19.30 Uhr Kirchenchor (1. u. 3. Fr. im Monat, kl. Gruppe)

Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen:

dienstags 19.30 Uhr Pfarrkreis (2. Di. im Monat)

mittwochs 18.00 bis 19.00 Uhr „Kirchenkids“

(1. und 3. Mi. im Monat, nicht in den Ferien)

donnerstags 19.30 Uhr biblisches Glaubensgespräch (4. Do. im Monat)

Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen:

montags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung

dienstags 18.30 Uhr KAB-Monatsversammlung (1. Di. im Monat), 19.30 Uhr Chor

„taktvoll“, 19.30 Uhr Kolping Monatsversammlung (4. Di. im Monat)

mittwochs 10.00 Uhr Mittwochstreff, 16.00 Uhr KAB Frauentreff (1. Mi. im Monat),

16.00 Uhr Kolpingfrauentreff (1. Mi. im Monat), 16.30 Uhr „Kirchenmäuse“

(14tg.), 19.00 Uhr Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)

donnerstags 17.00 Uhr Orff-Gruppe

freitags 16.00 Uhr Messdiener

sonntags 11.30 Uhr Augustinertreff, 11.30 Uhr Spieltreff

UNREGELMÄSSIGE GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN

vom 19. September bis 10. Oktober 2007

Donnerstag, 20. September

19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck

Freitag, 21. September

17.00 Uhr Erstkommunion-Vorkurs in St. Augustinus

Samstag, 22. September:

11.00 – 17.00 Uhr Flohmarkt in Herz Mariä, Arnum, 13.00 Uhr Tauffeier in St. Vitus

Sonntag, 23. September

11.00 – 13.00 Uhr und 15.00 – 18.00 Uhr Flohmarkt in Herz Mariä, Arnum

Donnerstag, 27. September

05.45 Uhr in St. Maria; Reisesegen für die Frauenwallfahrt, die vom 27. – 28. September

2007 unter anderem nach Eisleben zum Kloster Helfter stattfindet.

keine Heilige Messe um 17.00 Uhr in Herz Mariä

Freitag, 28. September

17.00 Uhr Erstkommunion-Vorkurs in St. Augustinus, Ricklingen

Sonntag, 30. September – Erntedankfest

15.00 Uhr Tauffeier in St. Maria

Dienstag, 2. Oktober

09.45 Uhr Dienstagsfrühstück in St. Maria, hierzu sind unserer Senioren besonders eingeladen

18.00 Uhr Erstkommunion-Vorkurs in St. Johannes Bosco, Hemmingen

Mittwoch, 3. Oktober

Bitte beachten! Der Kfd Rosenkranz wurde auf den 10. Oktober 2007 verlegt!

10.00 – 16.00 Uhr Workshop Liturgie in Hemmingen, 20.00 Uhr Bibelkreis in St. Maria

Sonntag, 7. Oktober

16.00 Uhr offenes Treffen zum Klönen, Spielen und Kaffeetrinken; anschl.

18.00 Uhr Familienmesse in St. Johannes Bosco

Birnbaum

BESTATTUNGEN

SEIT 1879

Erd-, Feuer-, Seebestattungen, anonyme Beisetzungen.
Eigener Abschiedsraum.
Wir sind für Sie da: Tag und Nacht.
In Vorsorge- und Beratungsgesprächen helfen wir
Ihnen mit unserem fachlichen Wissen.
Auf Wunsch auch bei Ihnen zu Hause.

Heinz Birnbaum · Fachgeprüfter Bestatter
30982 Pattensen · Steinstraße 38
(0 51 01) 1 30 01

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

Jürges

Bestattungen

Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen

- Wir sind jederzeit erreichbar
- Auf Wunsch Hausbesuche
- Überführungen und Vorsorge
- Bestattungsfachverbandsmitglied

☎ **05 11 42 12 69**

30459 Hannover · Willführstraße 6 und Wallensteinstraße 1
30966 Hemmingen · Göttinger Landstraße 44



Zum Tode unserer lieben Mutter, Großmutter und Urgroßmutter danken wir herzlich für die Anteilnahme.
Unser besonderer Dank gilt der Sozialstation Hemmingen, die uns mit Rat und Tat zur Seite gestanden haben.

Reni Hofmann
Marie-Luise Koch

Anni Spiegel
† 22. 08. 2007
Hemmingen, im September 2007

Nicht gewußt? Familienfeiern
in angenehmer Atmosphäre
im Gasthaus Zur Post in Hemmingen
Dorfstraße 63 · Telefon (05 11) 42 35 61

Die nächste rings um uns erscheint am 10. Oktober 2007.

Montag, 8. Oktober
18.00 Uhr Anbetung in St. Maria

Dienstag, 9. Oktober
09.45 Uhr Dienstagsfrühstück in St. Maria (Besonders für unsere Senioren)
18.00 Uhr Erstkommunion-Vorkurs in St. Johannes Bosco, Hemmingen

Mittwoch, 10. Oktober
09.30 Uhr kfd Rosenkranz; anschl. Gedankenaustausch über das Wort des Lebens und Begegnung in St. Johannes Bosco

Beichtgelegenheit: Beichtgespräche nach Vereinbarung

Wir heiraten

Christiane  *Matthias*
Koipp *Löffler*

Die standesamtliche Trauung
findet am 27. September 2007, um 12.40 Uhr
im Alten Rathaus Hannover statt.

Die kirchliche Trauung
findet am 29. September 2007, um 16.00 Uhr
in der ev.-luth. Kirche zu Osterwald statt.

Herzlichen Dank

für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke
anlässlich unserer Hochzeit.

Sabrina & Alexander Specht

Harkenbleck, im September 2007



Chantal hat einen kleinen Bruder
bekommen.

Luis Othey
* 5. 9. 2007 · 4040 g · 56 cm

Es freuen sich die Eltern
Kathrin & Simon
und die Großeltern
Agnes und Georg Opolka, sowie die Tante Gabi

Herzlichen Dank sagen wir allen Verwandten,
Freunden, Nachbarn und Bekannten, die uns
mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken
zu unserer GOLDENEN HOCHZEIT erfreut
haben. Ein besonderer Dank gilt der Freiwilligen
Feuerwehr Harkenbleck, dem Musikzug der Frei-
willigen Feuerwehr Devese, Pastor Knackstedt,
Frau Bode sowie unseren Kindern, die uns tat-
kräftig unterstützt haben.

Erika & Willi Kluge

Harkenbleck, im August 2007

Der Seniorenbeirat der Stadt Hemmingen informiert

Der Seniorenbeirat der Stadt Hemmingen führt seine nächsten Bürger-sprechstunden durch.

In diesen Sprechstunden haben die Seniorinnen und Senioren der Stadt die Möglichkeit, persönlich mit den Mitgliedern des Seniorenbeirates über alle Senioren relevanten Fragen und Probleme zu sprechen.

Termine:

26. September, 11.00 – 12.00 Uhr, Hiddestorf, Tagstätte des Reichsbundes, Klagesgarten 7-9

26. September, 11.00 – 12.00 Uhr, Harkenbleck, Schulungsraum der Feuerwehr, Hallerskamp 8

1. Oktober, 11.00 – 12.00 Uhr, Wilkenburg, Kindergarten

4. Oktober, 11.00 – 12.00 Uhr, Devese, Gaststätte Mutter Buermann

Wir hoffen auf eine rege Teilnahme!!!

Darüber hinaus ist der Seniorenbeirat immer postalisch über:

Seniorenbeirat der Stadt Hemmingen
Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen

oder telefonisch über seine Mitglieder, zu erreichen.

Vorinformation:

Die nächste öffentliche Sitzung des Seniorenbeirates findet am 23. Oktober 2007, ab 16.00 Uhr in den Räumen des „Sozialkonzeptes im Rosenpark“ Berliner Str. 16 statt. Die Tagesordnung hierzu wird rechtzeitig veröffentlicht.

Ihr Seniorenbeirat der Stadt Hemmingen
Friedhelm Dillner, Geschäftsführer

Sonstiges



Schüler und Schülerinnen der KGS werden ausgezeichnet

Anlässlich der Feier zum Tag der Bürgerstiftungen am 30. September 2007, um 11.00 Uhr in der Carl-Friedrich-Gauß-Schule werden auch die diesjährigen Gewinner der von der Stiftung ausgeschriebenen Förderpreise für herausragende schulische Leistungen in verschiedenen Bereichen bekanntgegeben und geehrt. Vergeben werden drei Geldpreise in der Gesamthöhe von 1250,- Euro, die aus zweckgebundenen Spenden finanziert werden konnten.

Mentorenprojekt setzt Arbeit mit Coaching-Seminar fort

Im Rahmen des Mentorenprojekts „Fit für die Ausbildung“ führt die Bürgerstiftung Hemmingen am 12. und 13. Oktober 2007 ein zweitägiges Coaching-Seminar für 20 Schüler und Schülerinnen der KGS Hemmingen durch, bei dem die Teilnehmer in der Erarbeitung von Bewerbungsunterlagen und für Bewerbungsgespräche geschult werden sollen. Neben Lehrern der KGS Hemmingen und Mitarbeitern der Bürgerstiftung haben sich eine Reihe von namhaften Personalmanagern und Ausbildern bereit erklärt, ihre in der praktischen Berufswelt gewonnenen Erfahrungen an die teilnehmenden Jugendlichen weiter zu geben. Auch die Bundesagentur für Arbeit hat das Seminar als förderungswürdig anerkannt und leistet entsprechende, finanzielle Unterstützung. Darüber hinaus fördern die Stadtwerke Hannover das Projekt mit einem namhaften Betrag.

In enger Zusammenarbeit zwischen den Lehrern der KGS Hemmingen und der Bürgerstiftung wurde das didaktische Konzept für dieses Seminar erarbeitet. Die Resonanz bei den Schülern und Schülerinnen ist positiv. So liegen weit mehr Meldungen vor, als Plätze zur Verfügung stehen. Mit Hilfe von Video- und Fotoaufnahmen während des Seminars sollen bei der Besprechung der Ergebnisse in der Schule auch die Jugendlichen von der Veranstaltung profitieren, die nicht teilnehmen können.

Vortrag Prof. Pfeiffer füllt Forum der KGS

Über 100 Gäste haben sich in einem engagiert gehaltenen Vortrag des Direktors des Kriminologischen Forschungsinstituts Niedersachsen, Prof. Dr. Christian Pfeiffer, über neueste Forschungsergebnisse über Zusammenhänge zwischen Schulleistungen und täglichem Umgang mit Computerspielen informiert. Die Forscher führen die vielfach zitierte Leistungskrise der Jungen u. a. auf deren gegenüber Mädchen intensivere Beschäftigung mit Computern zurück. Der Redner plädierte u. a. für eine wesentlich restriktivere Freigabe von Videofilmen und -spielen für Jugendliche unter 18 Jahren und für eine Neuordnung des rechtlichen Umfeldes dazu.



Brio Lager-Räumung

Alle Teile (Eisenbahn + Zubehör, Wasserwelt)
25% reduziert

Göttinger Str. 60 · 30966 Hemmingen/Arnum · T: 05 101 / 50 33
Öffnungszeiten: Mo - Fr: 10-13 Uhr + 15-18 Uhr · Sa: 10-13 Uhr

Wiederholungs-Anzeigen in der RUU verleihen Ihrer Werbung Nachdruck!

EDOX CLASS 1

Automatik
Karbonblatt
Keramiklunette
entsp. Safirglas
Heliumventil
500m / 50atm
ab € 995,00

KAESERMANN K!

Juwelier
Uhrmachermeister
Goldschmiedemeister

Kramerstrasse 16
30159 Hann.-Altstadt
Tel: 0511-363 1198
www.brillanten-online.de

Andre Sanitär Heizung Prieto

Unser Service

- Badumbauten aller Hersteller und aller Typen aus einer Hand
- Neubauten
- Reparaturarbeiten auf dem gesamten Sanitär- und Heizungssektor
- Altbausanierung
- Wartung und Pflege Ihrer Gas- & Eif - Geräte
- Verkauf aller Artikel
- Erneuerung von Heizungsanlagen
- Rohrreinigung

Vom DVGW (Deutsche Vereinigung des Gas- und Wasserfaches) geprüfter und zugelassener Installationsbetrieb.

Empfohlener Fachinstallateur der Firma PH Brauns GmbH
"Der Bäder Stern" in Hannover



Göttinger Str. 108 - 30966 Hemmingen

Tel: 05101 - 589655 Fax: 05101 - 589646

www.traumbaeder-hannover.de



Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
September					
19 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65	23 Sonntag	Hiddestorf	08:00 SV Hiddestorf: Rübenlauf Sportplatz
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Heimatbund: Dia-Vortrag „Die Elbtaue – wo Weißstorch, Kranich, Neuntöter und Schwalbenschwanz noch zu Hause sind“ Gemeindezentrum Trinitatiskirche		Wilkenburg	11:00-18:00 Wilkenburger Kürbisfest Hof von Campe
20 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz	24 Montag	Hemmingen-Westerfeld	08:30 Helfertreffen DRK Hemmingen-Westerfeld/Devese Rathaus, Bürgersaal
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Abschluss Vergleichsschießen Hemmingen – Arnum, Damen Schießstand Leineaeu		Devese	19:00 Treffen der Interessengemeinschaft 825 Jahre Devese Gaststätte „Mutter Buermann“
21 Freitag	Hiddestorf	15:00-18:00 Einweihung der neuen Schulhoffläche mit Amphitheater Grundschule Ostertorstraße	26 Mittwoch	Hiddestorf	11:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates Tagesstätte Klagesgarten 7–9
	Devese	19:00 5 Jahre SV Devese Gaststätte „Mutter Buermann“		Harkenbleck	11:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates Feuerwehrgerätehaus, Schulungsraum
22 Samstag	Arnum und Hem.-West.	06:30 Tagesfahrt der CDU nach Berlin mit Besuch des Reichstages Bushaltestellen Ortsmitte bzw. Deveser Str.	Arnum	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Arnum	08:00-13:00 Arnumer Wochenmarkt Wilkenburger Str. (Parkplatz Landwehraphotheke)		Hemmingen-Westerfeld	17:00 Infomusizierstunde für Instrumentalanfänger Carl-Friedrich-Gauß-Schule, Forum
	Devese	11:00 Übergabe der Boule-Anlage Feuerwehr-Gerätehaus	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Offenen Mitgliederversammlung SPD Westerfeld-Devese Rathaus, Bürgersaal	
	Hemmingen-Westerfeld	14:00 Fahrt der Schützengesellschaft Hemmingen nach Syke Feuerwehrgerätehaus	27 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Arnum	14:00-18:00 Weltkindertag 2007 – „Hemmingen – hier leben wir“ Bürgerpark		Hemmingen-Westerfeld	19:00 Ratssitzung Rathaus, Ratssaal
	Hemmingen-Westerfeld	15:00 Freundschaftsschießen der SG Arnum und der Freiwilligen Feuerwehr Arnum Schießstand Leineaeu	28 Freitag	Arnum	19:30 Kultur à capella: Uta Menges – Illustration von Papier-Collagen Wehrkapelle
	Hemmingen-Westerfeld	15:00 „Arnumer Biathlon“ – Schießen, Kegeln – Feuerwehr und Schützengesellschaft Arnum Schießstand Leineaeu		Hemmingen-Westerfeld	20:00 Barbara Kuster, Kabarett bauhof e.V.
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 Sturm und Drang – Nordic Rhapsody bauhof e.V.	Hemmingen-Westerfeld	20:00 Förderverein der Grundschule Hemmingen-Westerfeld: Filmabend – The Blues Brothers Grundschule Köllnbrinkweg	
			29 Samstag	Hemmingen-Westerfeld	07:15 BfH: Busfahrt in den Südharz Rathausplatz
				Arnum	08:00-13:00 Arnumer Wochenmarkt Wilkenburger Str. (Parkplatz Landwehraphotheke)

29 Samstag	Wilkenburg	11:00 SV Wilkenburg: Jugendfußballtag Sportanlage
	Wilkenburg	12:30 Tag der offenen Tür der Freiwilligen Feuerwehr Wilkenburg Feuerwehrgerätehaus
	Hemmingen-Westerfeld	13:30 TGHW-Kuddel-Muddel-Turnier mit Würfeln Tennisanlage Sundernstraße
	Arnum	14:00-16:00 Second-Hand-Basar für Kinderbekleidung, Spielzeug und Zubehör Kindergarten Laubeichenfeld 2
30 Sonntag	Arnum	14:30 Hände für Pfoten e. V.: Infoveranstaltung „Impfen und Parasiten bei Katzen“ Hoher Holzweg 49
	Hiddestorf	10:00 Erntedankfest der Hiddestorfer Vereine und Verbände Sporthalle
	Arnum	11:00 Saisonabschluss mit Spielen für Jung und Alt Tennisanlage
	Hemmingen-Westerfeld	11:00 Festveranstaltung zum Tag der Bürgerstiftungen Carl-Friedrich-Gauß-Schule, Forum

Oktober

01 Montag	Wilkenburg	11:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates Kindergarten
	Hiddestorf	15:00 Matjesessen – Sozialverband Hiddestorf/Ohlendorf Altentagesstätte
	Hemmingen-Westerfeld	17:00-19:00 Gesprächskreis für pflegende Angehörige DRK Sozialstation Hemmingen DRK Sozialstation Berliner Str. 16
02 Dienstag	Hiddestorf	15:00 Treffen Seniorenkreis Hiddestorf/Ohlendorf Altentagesstätte
03 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	Sozialverband Hemmingen-Westerfeld: Der Klönnachmittag findet aufgrund des Feiertages nicht statt! Rathaus, Bürgersaal
04 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Devese	11:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates Gaststätte Mutter Buermann
	Arnum	20:00 CDU Hemmingen & Friends im Struwel Bockstraße 15

05 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	09:00 Gesprächskreis des Großelterndienstes Rathaus, Raum U.03
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 FaberhaftGuth, Kabarett bauhof e. V.
06 Samstag	Arnum	08:00-13:00 Arnum Wochenmarkt Wilkenburger Str. (Parkplatz Landwehrapotheke)
	Harkenbleck	10:00-12:00 Second Hand Basar – Harkenblecker Spielgarten Kindergarten
	Hemmingen-Westerfeld	11:00-18:00 Kaninchenausstellung F596 Hemmingen Hof Jawandt, Deveser Str. 15
	Hannover-Wüfel	13:00-15:00 Herbst- und Rehbockschießen der Schützengesellschaft Hemmingen Schießsportanlage
07 Sonntag	Hiddestorf	17:00 Oktoberfest FF Hiddestorf / Ohlendorf Sporthalle
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-17:00 Kaninchenausstellung F596 Hemmingen Hof Jawandt, Deveser Str. 15
	Harkenbleck	10:15 Kindergottesdienst Kapelle
09 Dienstag	Arnum	11:00 Vorstandssitzung der SG Arnum, Schützenhaus
	Arnum	18:00 Musikschule Hemmingen: Herbstkonzert mit Hem. Cellisten Friedenskirche
10 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	19:00-21:00 Treffen der SHUS (Selbsthilfegruppe Schlafapnoe) Rathaus, Bürgersaal
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Hiddestorf	15:00 AWO Hiddestorf/Ohlendorf: Kaffee, Klönen, Bingo Altentagesstätte
	Hemmingen-Westerfeld	15:30-19:00 Blutspende DRK Hemmingen-Westerfeld/Devese Carl-Friedrich-Gauß-Schule
11 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	16:00 Bilderbuchkino in der Bücherei Rathaus, Bücherei
	Hemmingen-Westerfeld	18:30 Musikschule Hemmingen: Konzert der SVA-Schüler/-innen Carl-Friedrich-Gauß-Schule, Forum
	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	14:00-17:00 Rentenberatung durch Versicherungsberater Uwe Köster Rathaus

Kulturzentrum bauhof e. v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89
E-Mail: Kulturzentrum-bauhof@web.de
www.bauhofkultur.de



Veranstaltungsprogramm September/Oktober 2007

Kartenvorverkauf:

„et cetera“	Hemmingen	Rathausplatz 2	☎ (05 11) 2 34 80 80
Ingrid Petersen	Arnum	Göttinger Str. 62	☎ (0 51 01) 48 44
Die Bücherecke	Pattensen	Dammstr. 2	☎ (0 51 01) 1 28 29
Gittas Friseursalon	Hann.-Döhren	Fiedeler Str. 15	☎ (05 11) 83 31 15
KulturBox Laatzen im Leine-Center	Rathaus-Foyer		☎ (05 11) 82 05 - 452

Samstag, 22. September 2007, 20.00 Uhr

Sturm und Drang – Nordic Rhapsody

Norwegische Kulturtag
der Region Hannover



Der virtuose Geiger Ragnar Heyerdahl (Großneffe von Thor Heyerdahl) und der Kontrabassist Svein Haugen spielen bei der Osloer Philharmonie. Dort wird bei zuviel „Sturm und Drang“ schon mal mahrend der Taktstock gehoben.

In der gleichnamigen Gruppe aber können sie sich gemeinsam mit dem Gitarristen Eilif Moe so richtig ausleben. Dann verwirbeln sie Eigenkompositionen, Improvisationen über klassische Themen, Gypsy-Musik aus Ost-Europa, Klezmer, Tangos und natürlich norwegische, schwedische und finnische Melodien zu einer originellen und höchst unterhaltsamen Mischung.

Nach einem Auftritt auf dem größten deutschen Folkfestival im thüringischen Rudolstadt (1999) und einer Zusammenarbeit mit der Deutschskandinavischen Jugendphilharmonie (2001) – bei der die augenzwinkernde Gemeinschaftsproduktion „Scandinavia Rusticana“ uraufgeführt wurde – macht das Ensemble in Hemmingen Station, bevor es im Oktober auf dem Usedomer Musikfestival auftritt.

„Jeder von ihnen ist in Oslo ein Star“. (Neue Rheinische Zeitung)

Eintritt: 14,- € / 11,- €

Hemminger Kabarettwochen: 28. September – 13. Oktober 2007

Freitag, 28. September 2007, 20.00 Uhr

Barbara Kuster – „Ich singe zurück!“

Vorsicht, volle Breitseite!

Die Kuster rückt wieder aus, um mit verbaler Kraft und maßgeschneidertem Liedgut eine Schneise zu schlagen, die bei Ihnen nie wieder zuwachsen wird!



Bei Heidi Klump schon in der ersten Casting Show energisch ausgemustert, ist sie nach Angela Merkel, die einzige Frau in Deutschland, die als personalisierte Antwort auf den um sich greifenden Designer-Terror gehandelt wird! Auf ihre unnachahmliche Weise setzt sie preußische Duftmarken, wie man sie in keinem Douglas-Shop finden wird. Vom Heidi-land bis zur Grabsteinwüste – die Kuster durchpflügt einfach alles, was die deutsche Ackerkrume hergibt!

Eintritt: 15,- € / 12,- €

Freitag, 5. Oktober 2007, 20.00 Uhr

Faberhaft Guth

Papanoia – die Leiden der jungen Väter

Nun gehen Faber und Guth mit einem nagelneuen Programm auf Tournee.

Es gibt nur ein Problem: Faber hat keinen Babysitter und seine Lebensgefährtin befindet sich bei einer 78-Stunden- Mondscheinsitzmeditation in Fränkisch Tibet. So muss Fabers fünfjähriger Sohn Hilmar mit, und das kann störend sein, wenn man arbeiten muss.



So etwas könnte Guth nicht passieren. Bei Guth ist alles, wie es sich gehört. Er hat kürzlich mit seinen Eltern, seiner Frau und seinen 3 Kindern bei den Schwiegereltern eine Doppelhaushälfte aufs Dach gebaut. Trotzdem oder gerade deshalb ist er froh, wenn es wieder auf Tournee geht. Dann darf er im Hotel durchschlafen und alleine frühstücken. Während Faber übrigens mit seiner Frau täglich mehrstündigen, tandrischen Sex praktiziert, hatte Guth so häufig Sex wie die Anzahl seiner Kinder.

Mobil.
Gesund.
Fit.



Schievink Orthopädie-
Schuhtechnik

- Schuhe nach Maß
- Schuhzurichtungen
- Diabetikereinlagen
- Video-/Laufband-Analyse
- Sporteinlagen
- Schuhreparatur
- MBT®-Schuhe
- u. v. m.

3x in Hannover

Hildesheimer Straße 6 (Aegi)
30169 Hannover
Telefon (05 11) 64 22 02 90

Rosebeckstraße 20
Hannover-Linden
Telefon (05 11) 44 60 66

Omptedastraße 28
Hannover-Vahrenwald
Telefon (05 11) 3 50 76 77

Fragen Sie uns !

www.schievink.com

die neue wanne

Acryl-Einsätze für Wannen und Duschen
ohne Fliesenschaden – auch für Ihr Bad!

Reparatur

E-Mail: dieneuewanne@t-online.de
www.dieneuewanne.de

Tel.: 05101/45 71
Fax: 05101/52 21

Das alles geht das Publikum gar nichts an, ist viel zu privat, aber was soll man machen?! Faber und Guth trennen viel, doch „Jeder so wie er will“ heucheln beide. Und da sich Gegenseite nun mal anziehen, ergänzen sich Faber und Guth auch in ihrem neuen Programm auf grandiose Weise ... wenn Hilmar nicht gerade stört.

Dann zeigen sie das, was sie können und was ihnen zahlreiche namhafte Kabarettpreise einbrachte, wie die St. Ingberter Pfanne, der SDR-Preis „Stuttgarter Besen“ oder der Kölner Comedy Cup. Scurrile Figuren, satirische Tiefe in irre-witzigen Szenen, intelligenter Klamauk neben bisiger Gesellschaftskritik, pointierte Texte neben gehobenem Nonsens. Gestik, Mimik, Musik, Gesang, Slapstick, Parodie und eine Themenvielfalt die ihresgleichen sucht. Wo sonst erlebt man ein Kasperle-Ensemble, das in den Streik tritt, eine umstrittene Neusprechreform, in der Worte wie „Urinstinkt“ ganz anders klingen, oder gar einen berufsverbereitenden Kindergarten, der ein Abitur in 8 Jahren zum Ziel hat. Es ist typisch FaberhaftGuth, wenn Politiker plötzlich beliebt sind, 50 Popklassiker in drei fulminanten Minuten abgefeiert werden, fünftklassige Opernsänger ihr Comeback wittern und Angstzustände in der IKEA-Markthalle thematisiert werden.

Eintritt: 15,- € / 12,- €

Samstag, 13. Oktober 2007, 20.00 Uhr

Helfried heiratet!

Komikprogramm mit Christian Hölbling

Nach jahrelangen „Vortragsreisen“, auf denen der österreichische Komiker Christian Hölbling das Publikum zwischen Berlin und Bozen, Basel und Wien verzauberte, lässt er seine skurrile Kunstfigur „Helfried“ nun in den Hafen der Ehe segeln.



Wer Helfried kennt, ahnt schon, daß dabei äußerste Genauigkeit und größtmögliche Sparsamkeit gefragt sind. Die Hochzeitsvorbereitungen werden minutiös geplant, nichts wird dem Zufall überlassen. Tante Hedwig hat bereits den Tischschmuck bestimmt und die Speisenfolge diktiert. Das Brautkleid ist besorgt, der Herr Ing. Magenschab ist praktischerweise nicht nur der Trauzeuge, sondern auch musikalischer Leiter, und der senile ungarische Monsignore wird die Trauung hoffentlich noch lebend vollziehen können. Alles wäre perfekt – gäbe es da nicht noch ein kleines Problem ...

Mit dem Schweizer Regisseur Hanspeter Horner und dem Film- und Theatermusiker Gerhard Gruber hat Christian Hölbling ein clowneskes Programm über die hindernisreiche Suche nach der Liebe, mit einer Figur, deren Komik und Tragik sehr eng beeinander liegen, entwickelt. Christian Hölbling zählt inzwischen zu den gefragtesten österreichischen Humor-Exporteuren. Für das Programm „Helfried kommt“ erhielt er den renommierten Bonner „Prix Pantheon“.

Eintritt: 15,- € / 12,- €



**BÜRGERSTIFTUNG
HEMMINGEN**

Feier zum Tag der Bürgerstiftungen Sonntag, den 30. September 2007, 11.00 Uhr

Forum der Carl-Friedrich-Gauß-Schule
Hohe Bünte 4, 30966 Hemmingen

Programm:

Verleihung der Förderpreise 2007
„Bürgerstifter als Potential für die Zukunft“

Vortrag von Nikolaus Turner,
Bundesverband Deutscher Stiftungen
anschließend: Bürgergespräch



Initiative
BÜRGERSTIFTUNGEN

Herbstkonzert mit Hemminger Cellisten

Zu einem Konzert laden die Cellisten der Hemminger Musikschule gemeinsam mit ihrer Lehrerin Yasuko Ogata herzlich ein.

Am Sonntag, dem 7. Oktober 2007, erklingen ab 18.00 Uhr in der Friedenskirche in Arnum Werke für unterschiedliche Cellobesetzungen. Zu hören sein werden u. a. Kompositionen von Bach, Haydn, Offenbach, Rheinberger, Gruetzmacher und Britten. Yasuko Ogata selbst spielt, an der Orgel begleitet von Gerd-Harald Knaut. Am Schluss des Konzertes musizieren bis zu 20 Cellisten gemeinsam.

Der Eintritt zu diesem Konzert ist frei, Spenden am Ausgang sind herzlich willkommen!

vhs

Leine-Volkshochschule

Von Frau zu Frau Frauenkurse bei der Leine-Volkshochschule

Im **Oktober** und **November** startet die Leine-Volkshochschule in Hemmingen und Arnum einige Kurse mit Themen, die sich speziell an Frauen wenden. Wie gestalte ich meine Finanz- und Altersvorsorge? Wie werde ich standfester in alltäglichen Auseinandersetzungen? Wie trainiere ich meine Kommunikations- und Konfliktfähigkeit? Auch Kurse, die sich der Stärkung des Selbstwertgefühls widmen oder Hilfe zur Selbsthilfe in Sachen Auto-Pannenhilfe geben, sind dabei. Ein Wohlfühlwochenende zur Entspannung und Steigerung der Lebenslust wird in Arnum angeboten. Ab November können Frauen ab 60 in Arnum von dem erweiterten Angebot profitieren – ein neuer Gesprächskreis wurde dort eingerichtet.

Ein spannender Vortrag über ‚Frauen im Buddhismus‘ gibt Einblicke in das Leben der Frauen in einem anderen Kulturkreis. Beim anschließenden Besuch der Pagode in Laatzen wird nach der Führung Gelegenheit zu einer gemeinsamen Vesper mit den Mönchen sein.

Für Auskünfte und Anmeldungen steht die Geschäftsstelle Hemmingen unter Telefon (05 11) 23 11 30 zur Verfügung. Oder schauen Sie doch einmal rein am Rathausplatz 12 gegenüber dem Rathaus! Hier erhalten Sie auch das kostenlose Programmheft mit allen Kursen der Leine-Volkshochschule im Herbstsemester 2007.

...seit 1925 überzeugen wir durch Qualität

LOVERMANN
MEISTERWERKSTATT
FÜR MALEREI UND ANSTRICH

Beratung - Ausführung - Verkauf

außerdem bieten wir in unserem Fachgeschäft:

Farben, Tapeten und Bodenbeläge

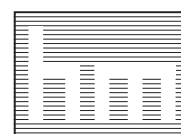
Mit der Brillux Farbstation mischen

wir jeden Farbton in Lack und Dispersion

Göttinger Ch. 113, Hann.-Ricklingen

Tel. 42 77 80 + 42 52 81 Fax. 42 52 83

KARL-H. MÜNDEL GmbH
Schlossermeister und Schweissfachmann



SEIT 1942

- Stahlbau
- Bauschlosserei
- Metallbau
- Edelstahlarbeiten

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2-4
Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88

KARLHEINZ HÄGERMANN

GAS- UND WASSER-INSTALLATEURMEISTER

Sanitäre Anlagen	30457 Hannover-Wettb.
Gasheizungen	In der Rehre 17
Solar- und Brennwerttechnik	Telefon (05 11) 42 65 61
Reparaturen und Neuanlagen	Telefax (05 11) 23 37 40

■ Pädagogisch orientierte Behandlung von Sprachstörungen bei Kindern und Erwachsenen
■ Therapie bei Lese- und Rechtschreibschwierigkeiten

**PRAXIS FÜR
Sprachtherapie**
Sonja Winkelmann · med. Sprachheilpädagogin

30966 Hemmingen / Ortsteil Arnum
Sollingstraße 6 · ☎ 05101/3377

Anschrift
W. Köthe GmbH
Garvensstraße 2A
D-30519 Hannover

Kommunikation
Telefon (05 11) 42 67 96
Telefon (05 11) 87 19 49
Telefax (05 11) 42 67 93

*wir bieten immer
ein bisschen mehr!*

köthe

Bäder · Heizungen · Sanitär

Über 40 Jahre Erfahrung

Concorde
APARTHOTEL BERLIN
Ihr Privat-Hotel in Hannover-Hemmingen

Wir sind ein eigenständiges privates Apart-Hotel mit 22 großzügig ausgestatteten Apartments. Die private Atmosphäre und die Freundlichkeit unserer Mitarbeiterinnen bzw. Mitarbeiter sorgen dafür, dass Sie sich bei uns sehr schnell wohlfühlen werden. Wir würden uns sehr freuen, auch Sie als Gast in unserem nett eingerichteten Haus begrüßen zu dürfen. *Brigitte Lorenz & Team*

30966 Hemmingen Telefon: (05 11) 42 30 14
bei Hannover/an der B3 Telefax: (05 11) 23 28 70
Göttinger Landstraße 60 Mail: info@apart-hotel-berlin.de
(über dem Penny-Markt) Internet: www.apart-hotel-berlin.de

Neu bei uns: Wellness & Massage
durch die Fa. Lea Rosenberger Termine nach Absprache



Moderne Innenraum- u. Dekorative
Fassadengestaltung Techniken

OLAF HAASE
staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67
Maler- & Lackierermeister Funk 0171-3 22 48 74
Max-Planck-Straße 1 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
30966 Hemmingen www.malermeister-haase.de

**Dauerhafte
Haarentfernung**

Biodroga
Dr. Hauschka

KATRIN REESE

**KOSMETIKINSTITUT
DIE BALANCE**

Gartenweg 13
Hemmingen-Westesfeld
Tel. (05 11) 2 34 95 02

**Die nächste rings um uns
erscheint Mittwoch, den 10. Oktober 2007.**

fahrschule
seit 1934

Steckelberg

Ricklinger Stadtweg 7
Hannover – Ricklingen
☎ 0511/42 16 28

Lise-Meitner-Straße 4
Hemmingen-Westesfeld
☎ 0511/7 68 29 42

Hauptstr. 63
Hannover-Wettbergen
☎ 0511/2 28 26 44

Telefon (05 11) 42 16 28 • www.steckelberg.de

- Führerscheinausbildung KOM, KRAD, PKW, LKW, TRAKTOR
- Aufbauseminar Fähranfänger (ASF), Punkteabbau (ASP)
- ADR-Fährerschulung (Basiskurs, Aufbaukurs Tank, Fortbildung)
- Gefährgutbeauftragtenschulung (Verkehrsträger Straße) + Fortbildung
- Flurförderzeugausbildung (Gabelstaplerfahrer)
- Ladungssicherung auf Fahrzeugen

Rentenberatung im Rathaus Hemmingen

Der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Uwe Köster, führt im Rathaus in Hemmingen Rentenberatungen (alle Rentenanstalten) durch.

Nächster Termin ist Donnerstag, 11. Oktober 2007, 14.00 – 17.00 Uhr.

**DRK-Sozialstation Hemmingen:
Ganzheitliches Gedächtnistraining**

Nicht durch stures Lernen, sondern vielmehr durch den Einsatz von Geist – Körper – und Seele können Sie mit Freude und Spaß in der Gruppe Ihr Gedächtnis fit halten und trainieren.

Ab Dienstag, den 2. Oktober, von jeweils 10.00 bis 11.15 Uhr
stehen unsere Türen insgesamt achtmal für Sie wieder offen.

Wenn Sie interessiert sind, melden Sie sich bitte an unter der Telefonnummer (0511) 41 64 42.

Seien Sie herzlich willkommen!

DRK-Sozialstation Hemmingen: Menue-Service

wir liefern **365 Tage** im Jahr heiß. Haben wir Sie neugierig gemacht, dann rufen Sie uns gern an unter (0511) 41 64 42.

Hände für Pfoten e.V.

Katzenhalter aufgepasst!

Am Samstag, den 29. September 2007, laden wir Sie ganz herzlich zu unserer Infoveranstaltung mit dem Thema:

Impfen und Parasiten bei Katzen ein.

Mit Meinungen wie: „Wohnungskatzen müssen nicht entwurmt werden“, oder „Unsere Katze wurde als Baby geimpft und das reicht ein Katzenleben lang“, wird sicher aufgeräumt ...

Beachtet werden auch Fragen wie: „Welche Mittelchen bekomme ich in meine Katze hinein“ und „wie lange hält eine Tollwutimpfung“ und vieles mehr.

Wir freuen uns sehr, dass Frau Dr. Svenja Petri über diese interessanten Themen für uns referiert. Beginn ist 14.30 Uhr. Im Anschluss verwöhnen wir Sie gerne mit Kaffee und Kuchen. Aus organisatorischen Gründen bitten wir um eine Anmeldung unter: Telefon (0 51 01) 5 83 62.

Hände für Pfoten e.V.
Hoher Holzweg 49
30966 Hemmingen / Arnum

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Infostand

Anlässlich des Welttierschutztages am 4. Oktober 2007, möchten wir Ihnen die Gelegenheit geben unseren Verein Hände für Pfoten e.V. und unsere Arbeit am Infostand auf dem Rathausplatz in Hemmingen kennen zu lernen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch zwischen 9.00 und 15.00 Uhr. Weitere Infos: Hände für Pfoten e.V., Hoher Holzweg 49, 30966 Hemmingen – Arnum, Telefon: (0 51 01) 5 83 62, www.haende-fuer-pfoten.net

**PSB Präventions-Sport-Bewegungslust
Niedersachsen e.V.**

Der PSB Präventions-Sport-Bewegungslust Niedersachsen e.V. bietet einen neuen **Funktionsgymnastik-Kurs** in Arnum an.

Diese Sportart sorgt für Muskelaufbau, Koordination, Kondition und Körperbeweglichkeit und ist für jedermann gut, der an Spiel, Spaß und Körperbewegung interessiert ist und Freude am Sport hat. Idealer Einstieg für Männer und Frauen auch über 50. Der Kurs ist zu 80 % bei der Krankenkasse absetzbar, bitte erkundigt Euch. Dieser Kurs wird im Bereich der Prävention unterrichtet und wurde auch durch das Siegel Pro Gesundheit durch den Regionssportbund mit ausgezeichnet.

Beginn des Kurses: Dienstag, den 25. September 2007
Wo: In der Begegnungsstätte in der Göttinger Str. 65
Wann: um 10.00 – 11.00 Uhr
Die Einheiten des Kurses betragen 10 mal

Ich freue mich auf Sie!
Weitere Infos bekommen Sie unter Telefon: (0 51 09) 56 33 11 bei Sonja Steingraber.

CDU Hemmingen lädt zu einer Tagesfahrt nach Berlin am 22. Oktober 2007 ein

Die CDU Hemmingen lädt alle interessierten Bürgerinnen und Bürger der Stadt Hemmingen herzlich zu einer Tagesfahrt nach Berlin ein. Am 22. Oktober 2007 werden wir mit dem Bus morgens um 6.30 Uhr in Arnum (Bushaltestelle Ortsmitte) und um 6.35 Uhr in Hemmingen-Westerfeld (Bushaltestelle Deveser Straße) abfahren. Die Ankunft in Berlin planen wir für 10.00 Uhr und hören um 11.00 Uhr zunächst einen Vortrag auf der Besuchertribüne des Plenarsaals. Nach einem Gespräch mit unserer Bundestagsabgeordneten Dr. Maria Flachsbarth und einem Besuch der Kuppel mit dem herrlichen Ausblick über unsere Bundeshauptstadt nehmen wir gegen 14.30 Uhr einen Imbiss im Besucherrestaurant des Paul-Löbe-Hauses ein.

Ab ca. 15.15 Uhr ist eine rd. zweistündige Stadtrundfahrt vorgesehen bevor wir die Heimreise antreten. Die Ankunft in Hemmingen ist für 20.30 Uhr vorgesehen. Die Kosten für die Teilnahme an dieser Tagesfahrt betragen lediglich 25,- Euro pro Person! Hierin sind enthalten die Busfahrt, der Imbiss, die Stadtrundfahrt sowie das Trinkgeld für den Busfahrer.

Wir würden uns sehr freuen, wenn Sie uns an diesem Tag nach Berlin begleiten möchten und bitten Sie in diesem Falle um Rückmeldung bis zum 7. Oktober 2007. Anmeldungen nimmt Barbara Konze ab sofort gerne entgegen unter Telefon (0 51 01/39 28), über Telefax (0 51 01/39 28) oder per E-Mail unter konze@cdu-hemmingen.de. Den Kostenbeitrag in Höhe von 25,- Euro überweisen Sie bitte auf unser Konto 015 000 417 bei der Sparkasse Hannover (BLZ 250 501 80).

Barbara Konze, Vorsitzende

ARNUM

Basar in der Kindertagesstätte Arnum II

Der Elternbeirat der Kindertagesstätte veranstaltet am **Sonnabend, den 29. September 2007, von 14.00 bis 16.00 Uhr** einen Second-Hand-Basar für guterhaltene Kinderkleidung, Spielzeug und Zubehör im Laubeichenfeld 2.

Wie schon gewohnt, wird wieder Kaffee und Kuchen angeboten. Listen für den Verkauf können ab Montag, den 24. September 2007, ab 9.00 Uhr in der Kita abgeholt werden. Pro Liste ist ein Kostenbeitrag von 1,- Euro zu leisten und es wird pro Person nur eine Liste für 24 Teile ausgegeben. Fragen werden unter der Tel.-Nr.: (0 51 01) 41 18 beantwortet.

Uta Menges: Illustration von Papier-Collagen

Ende Juni hatte Frau Menges in der Wehrkapelle Arnum zum ersten Mal ihre Papier-Collagen-Bilder ausgestellt.

Das Interesse daran war so groß, dass der Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V. Frau Menges gebeten hat, sich noch einmal dieser Kunstfertigkeit anzunehmen.

So wird die Künstlerin am **Freitag, dem 28. September 2007, um 19.30 Uhr** in der Wehrkapelle, Göttinger Straße, darüber sprechen, wie solche Papier-Collagen-Bilder hergestellt werden.

Wer interessiert ist, sich auf solche Weise selbst künstlerisch betätigen zu wollen, sollte diesen Termin nicht versäumen. Der Eintritt ist frei. Frau Menges und der Förderverein der Wehrkapelle Arnum freuen sich über regen Besuch.
Klaus J. Schleyper

DRK Arnum

Blutspende in Arnum!

Herzlichen Dank an alle 127 Spender und auch den Helfern. Acht Erstspender konnten wir begrüßen. Ganz besonders dürfen wir Frau Ingrid Peckmanns ehren, die zum 100. Mal Blut gespendet hat. Sie und Ihr Mann wie auch Ihre Freunde aus Ronnenberg treffen sich regelmäßig zum Spenden in Arnum.

Mit dem Bus erkunden wir die Landeshauptstadt Hannover!

Dienstag, den 2. Oktober begleitet uns Frau Sturm aus Arnum. Abfahrt 10.00 Uhr, Haltestelle Rossmann. Als langjährige Stadtführerin wird Sie uns viel zu erzählen haben. Mitglieder und auch Gäste sind herzlich eingeladen. Dauer der Fahrt ca. 3 Stunden.

Anmeldung: Waltraut Uhde, Telefon (0 51 01) 31 46
Karin Quentin, Telefon (0 51 01) 35 46

Erste-Hilfe-Lehrgang

an jedem 3. Wochenende im Monat im DRK-Haus in Empelde, jeweils von 9.00 bis 18.00 Uhr, Telefon (0511) 9 46 88-17.

KANZLEI ROLF B. BUBIKAT

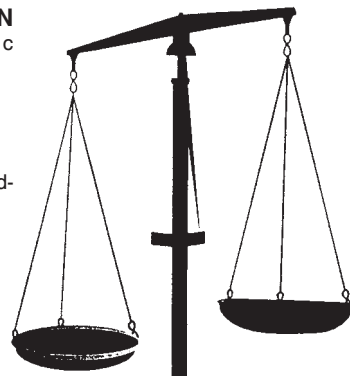
IN 30966 HEMMINGEN
Weetzer Landstraße 106 c

Bei Rechtsproblemen

- in der Familie
- am Arbeitsplatz
- im Straßenverkehr
- in Erbschafts- und Grundstücksangelegenheiten

Ihr Ansprechpartner:
RA Bubikat

Fon (05 11) 42 40 26
Fax (05 11) 23 29 30
www.rabubikat.de



Verglasungen jeder Art Reparaturen – schnell und zuverlässig

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung)
- Holz- und Kunststofffenster
- Isolier- und Funktionsgläser
- Spiegel · Glasplatten
- Ganzglastüren · Glasdächer

30966 Hemmingen
Ortsteil Arnum
Göttinger Straße 56
Tel. 0 51 01/925 100
Fax 0 51 01/925 101

Ihr mobiler Kfz-Meister kommt zu Ihnen, wann und wo Sie wollen! Rufen Sie mich einfach an!

Reifen-wechsel-dich

Alexander Faustmann

Mobiler Kfz-Meister und Reifenhandel

Orffstraße 5 · 30966 Hemmingen / Arnum
Telefon (01 77) 7 42 21 89
www.reifen-wechsel-dich.de



Reifen-Service „vor Ort“ · Reifenhandel · Transporte

Gartenarchitektur schafft mehr Lebensqualität – jeden Tag!

horand
Garten- & Landschaftsbau

- Neuanlagen
- Pflaster- und Natursteinarbeiten
- Holzzäune
- Spezial-Baumfällung mit Zertifikat (FISAT)
- Baumpflege mit Seil-Kletter-Technik (FISAT)

Erlenweg 3 · 30966 Hemmingen
Telefon und Fax 0 51 01/5 80 77



H. + H. Stolpmann GbR

DACH – WAND – ABDICHTUNG

VELUX® BERATUNG UND EINBAU

Tel./Fax 0 51 01/58 54 14 oder 05 11/42 16 03
30966 Hemmingen · Orffstraße 1–3

VELUX®

GESCHULTER
BETRIEB

Qualität von
Meisterhand

Michaelis - Elektrotechnik

**Ihr Spezialist und Ansprechpartner
rund um innovative Haustechnik.**

Fragen Sie Ihren Elektromeister aus Arnum.

Fon: 05101/5859850
Fax: 05101/5859851
www.michaelis-elektrotechnik.de

individuell
innovativ
zuverlässig

**Kfz.-Meisterbetrieb
Mario Grasso**

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Str.117
Telefon (05101) 34 64 · Telefax (05101) 53 92



- Inspektion/Reparatur aller Fabrikate
- Karosseriearbeiten • Unfallschäden
- HU-Vorbereitungen • HU-Abnahme
- AU-Abnahme

Pflege und Hilfe dort, wo Sie zu Hause sind. Vertragspartner aller Krankenkassen



PFLEGE BÜLOW **DIENST SCHMIDT**

- Hausnotruf rund um die Uhr
- 24 Stunden Pflege-/Bereitschaft
- Häusliche Kranken- und Altenpflege
- Haus- / Kinder- und Familienbetreuung

Partner des **EASB** Arbeiter-Samariter-Bund

(051 01) 46 64

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

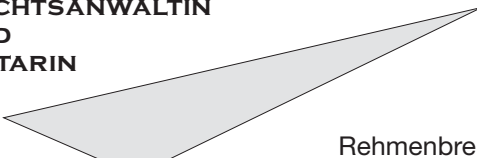
Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum
Sie finden mich im Friseur Salon Müller.

Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 15,- € Maniküre 11,- €

ANNA-CHARLOTTE THIEM

**RECHTSANWÄLTIN
UND
NOTARIN**



Rehmenbreiten 21
30966 Hemmingen
Telefon (0511) 41 68 33 · Fax (0511) 23 38 88
E-Mail: ra.thiem@htp-tel.de

Lebensrettende Sofortmaßnahmen

an jedem 4. Samstag im Monat im DRK-Haus in Empelde, jeweils von 8.00 bis 16.00 Uhr, Telefon (0511) 9 46 88 -17.

Gymnastik (Bockstraße 33)

– für Senioren „Gymnastik und Tanzen im Sitzen“
montags von 14.45 bis 15.30 Uhr,
Leitung: Gerlinde Risse, Telefon (05101) 29 11

– für „50-Plus“

freitags von 8.00 bis 9.00 Uhr. Mitmachen lohnt sich.
Leitung: Brigitte Klugmann, Telefon Quentin (05101) 35 46.

Kegeln

alle 4 Wochen freitags, 16.00 Uhr, Gaststätte „Alte Schmiede“

Bridge

mittwochs, 15.00 bis 19.00 Uhr, Bockstraße 33, Begegnungsstätte

Sozialstation

Pflege bei Ihnen zu Hause, Pflegenotruf, Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon (0511) 41 64 42

Essen auf Rädern

„Menue-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon (0511) 41 64 42

Kleiderkammer

DRK Laatzen · Nürnberger Str. 5 · DRK-Rettungswache
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.
Ausgabe ist mittwochs von 9.00 bis 11.00 Uhr.

Begegnungsstätte Arnum · Bockstr. 33 · Telefon (05101) 49 16

VERANSTALTUNGEN

montags

14.45 Uhr Seniorengymnastik und Tänze im Sitzen (bis 15.30 Uhr),
anschl. Kaffeetrinken (Leitung: G. Risse, Tel. 05101-29 11)

dienstags

12.00 Uhr Mittagessen nach vorheriger Anmeldung
13.30 Uhr Spielnachmittag für Männer, Klöhnen und Gedächtnis-
training (bis 16.30 Uhr)
14.30 Uhr Gespräche, Spielen und Singen (bis 17.30 Uhr)

mittwochs

15.00 Uhr Bridge – DRK (bis 19.00 Uhr)

donnerstags

14.30 Uhr Vorlesen von Büchern, die von der Gruppe ausgewählt
wurden (Frau Ursula Süßerkrüb), anschließend Besprechung
des Lesestoffes (bis 16.00 Uhr)

dienstags und donnerstags Gelegenheit zum Kaffeetrinken

Sportliche Vereinigung Arnum e.V. (www.svarnum.de)

Musikfrühschoppen am 2. September 2007

Ab 11.00 Uhr strömten zahlreiche Besucher auf die Sportanlage der SV Arnum an der Hiddestorfer Str. Die Country-Band „Small Town Cow-boys“ sorgte für Stimmung. Als weiteres High-Light trat um 14.00 Uhr die Jazz-Dance Gruppe der SV Arnum unter Leitung von Nadine Pietras auf. Die Zuschauer waren begeistert und bedankten sich mit viel Applaus.

Ein „Renner“ waren wieder die Kartoffelpuffer von Hans Jacobson und Peter Bednarek und deren Team. Sie fanden reißenden Absatz. An dieser Stelle danken wir auch den Sponsoren „Volkmanns Gemüsehof“, den Firmen „Party-Löwe“ und „Olvermann“. Auch den Eltern der Arnummer F-Jugend sei gedankt für das hervorragende Kuchenbuffett und nicht zuletzt dem Einsatz der Mütter beim Verkauf.

Erfreulich war sicherlich auch, dass nicht nur Vereinsmitglieder aus Arnum dieses Fest besuchten, sondern auch Besucher aus den umliegenden Orten ihr Vergnügen bei uns fanden.

Bis gegen 17.00 Uhr wurde gegessen, getrunken und viel geklönt. Insgesamt eine gelungene Veranstaltung war dieser, schon seit ca. 30 Jahren stattfindende, Musikfrühschoppen. Er wurde wiederum durch die Fußballsparte organisiert. Viele fleißige Helfer (nicht nur aus der Fußballsparte) haben an der Umsetzung mitgewirkt. Hierzu gehörten auch Mitglieder des Vorstandes und auch der Trainer der 1. Herren, Jesko Bock. Vielen Dank an Alle und wir hoffen, dass Ihr auch nächstes Jahr einen gleichwertigen Musikfrühschoppen auf die Beine stellen werdet.

Ach, und dann war da noch etwas Erfreuliches. Trotz teilweise sehr dunkler Wolken um die Sonne herum blieb es trocken. Das Wetter war den Organisatoren gesonnen.

Werner Drotschmann, Pressewart

Viel gesprochen und nun wird es realisiert

Spieler ehemaliger Arnum Herrenmannschaften aus den Spieljahren bis ca. 1980 treffen sich

In diesem Jahr wollen wir so viele wie möglich ehemalige Fußballspieler bei einem gemeinsamen Treffen wiedersehen.

Dies findet am Freitag, den 9. November 2007, um 18.00 Uhr im Clubheim der SV-Arnum statt. Bei dem – hoffentlich fröhlichen und gemütlichen Abend – wird es sicherlich jede Menge zu erzählen geben.

Es ist ein gemeinsames Wurstessen geplant. Dazu ist es erforderlich, dass jeder Teilnehmer einen Betrag von 10,- Euro bis zum 1. November bei der Clubwirtin Frau Herrmann bezahlt. Wir freuen uns auf Euch.

Rückfragen an:	Telefon
Sportheim SV-Arnum, Frau Herrmann	(0 51 01) 46 73
Klaus Peter Dombrove,	(0 51 09) 25 71
Gerhard Schüle,	(0 51 01) 36 86
Hermann Forte	(0 51 01) 31 84

SPARTE TENNIS

Saisonabschluss bei der Tennissparte der SV Arnum am 30. September 2007

Am 30. September 2007, soll ab 11.00 Uhr der offizielle Saisonabschluss begangen werden.

In diesem Jahr soll nicht nur Tennis gespielt werden, auch andere Geschicklichkeits- und Koordinationsspiele werden von Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen gemeinsam gespielt.

Am Anfang spielen alle Altersgruppen gemeinsam Doppel und durchlaufen dann einen Spieleparcours. Später trennen sich dann die Jugendlichen und Erwachsenen und spielen „nur“ noch Tennis. Auch für das leibliche Wohl wird natürlich gesorgt: tagsüber werden Waffeln und Kuchen angeboten (zahlreiche Spenden sind herzlich erwünscht), mittags und abends wird gegrillt.

Die Tennissparte freut sich auf einen fröhlichen Tag mit vielen gutgelaunten Teilnehmern!

DEVESE/HEMMINGEN-WESTERFELD

Der Förderverein der Grundschule Hemmingen-Westerfeld präsentiert – The Blues Brothers

Am 28. September 2007 zeigt der Förderverein der Grundschule Hemmingen-Westerfeld den Filmklassiker „The Blues Brothers“.

Bei gutem Wetter wird auf dem Schulhof der Grundschule am Kölln-brinkweg ein „Open Air Kino“ veranstaltet. Wenn Petrus nicht mitspielt, steht die Aula zur Verfügung.

Vor und nach der Filmaufführung ist Zeit zum Klönen, für Getränke ist gesorgt. Einlass ist um 19.30 Uhr, die Aufführung startet um 20.00 Uhr.

Der Eintritt ist frei.

DRK Ortsverein Hemmingen-Westerfeld / Devese

Helfertreffen am 24. September 2007

Unser nächstes Helfertreffen findet am Montag, dem 24. September 2007, um 8.30 Uhr im Bürgersaal unseres Rathauses statt, wie üblich mit vorangehendem Frühstück.

F596 Hemmingen

Die Kaninchenzüchter vom F596 Hemmingen präsentieren ihre besten Tiere. Am Samstag, 6. Oktober, von 11.00 bis 18.00 Uhr und am Sonntag, 7. Oktober, von 10.00 bis 17.00 Uhr freuen wir uns über Ihren Besuch auf dem Hof Jawandt, Deveser Str. 15 in Hemmingen.

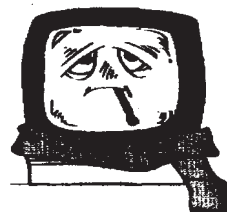
Staunen Sie bei Brause, Bier und Barbecue über unsere Kaninchen und genießen Sie den Tag mit unseren Gewinnspielen für Kinder und Erwachsene. Der Eintritt ist frei!

SPD Hemmingen-Westerfeld / Devese

Einladung zur offenen Mitgliederversammlung mit SPD-Landtagskandidat Paul Krause, am 26. September 2007 im Rathaus / Bürgersaal, Beginn 19.30 Uhr.

Paul Krause, Geschäftsführer beim Niedersächsischen Städtetag und SPD-Kandidat für den Wahlkreis Hemmingen-Ronnenberg-Springe-Wennigsen zur Landtagswahl im Januar 2008, stellt sich und das Wahlprogramm der SPD vor.

Diplom-Kaufmann
SIEGFRIED FORSCH
 Steuerberater – vereidigter Buchprüfer
 Rathausplatz 12 · 30966 Hemmingen
 Telefon (05 11) 35 33 900 · Telefax (05 11) 35 33 909
 www.siegfried-forsch.de · e-mail@siegfried-forsch.de



TeleService

Gerhard Meier

Koetnerreihe 7 · Hemmingen · OT Devese
 Vor Ort erreichbar nach Terminabsprache

Telef. erreichbar:

Mo – Do 8 – 18 Uhr Telefon: (05 11) 2 34 33 18
 und Fr. 8 – 13 Uhr Handy: (01 71) 4 44 23 40
 E-Mail: teleservicegbr@arcor.de

Verkauf
Beratung
Installation
Reparaturen

DVB-T und Satanlagen
Kabelanschluss · ISDN
DSL · Fernsehen · NEU:
Elektroinstallationen

Autolackiererei **Thomas Hase**
 ✓ Lackierungen aller Fabrikate
 ✓ Karosseriebau und Unfallinstandsetzung ✓ Regulierung Ihrer Versicherungsschäden
 ✓ Wir holen und bringen Ihr Fahrzeug kostenlos ✓ **Günstige Angebote**
 ☎ (0 51 01) 20 03 · Fa. Thomas Hase · Hoher Holzweg 20 · 30966 Hemmingen OT Arnum

S. Frankenstein

Maler- und Lackiermeister



- Malerarbeiten aller Art
- Beratung und Hilfe bei Malerarbeiten
- Lieferung von Farben, Tapeten und Bodenbelägen
- Handwerkliche Hilfe im/am Haus

Pastorenkamp 5 · 30966 Hemmingen · Telefon/Telefax (05 11) 42 83 79

IHRE FREUNDLICHEN GARTENHELFER

● Gartenpflege
 ● Rasenanlagen /-pflege
 ● Baumschnitt
 ● Heckenschnitt
 ● Baumfällung
 ● Platten- u. Pflasterarbeiten
 ● Zaunbau
 alles mit Abfuhr


 gut
 sauber
 zuverlässig

DIE PREISWERTE ALTERNATIVE
 Inh.: Safet Gorani
 Hemmingen/OT Arnum
 Dresdener Weg 13
 Wir freuen uns
 über jeden Anruf unter
 Tel./Fax 0 51 01/44 24
 Mobil 01 63/2 51 92 01

Stellenmarkt

Suchen für unseren Vater in Westerfeld freundliche Betreuung
 (ca. 3 Stunden/Woche, Ausfahrt im Rollstuhl, 10,- €/Stunde)

☎ (0 76 61) 90 50 38 (rufe zurück)

Fahrer (Führerscheinkl. 3) **auf 400-Euro-Basis gesucht.** Alter bis 50 Jahre. Chiffre 18-001

Seniorin braucht etwa alle 14 Tage **Hilfe im Haushalt** für ihre 40 m² Wohnung in Hemmingen 1. Arbeitsumfang nach Absprache (bitte deutschsprachig) ☎ (05 11) 41 72 59

Treppenhausreinigung / leichte Gartenarbeit in Devese, auch einzeln, an Schüler, Studenten oder Rentner abzugeben ☎ (05 11) 4 37 69 99

Damen- und Herrenfriseur/-in gesucht

Haarstudio Förster

Steinstr. 2 · 30982 Pattensen · Telefon (05 101) 1 20 05

Verschiedenes

**Friseurmeisterin kommt ins Haus
- kurzfristig und preiswert -**

gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen
Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder 01 71 - 1 78 74 75



Gabi's Friseurmobil

Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z.B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (0 51 01) 91 52 10
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (0 50 66) 76 85



INGE'S FRISEURSERVICE Friseurmeisterin Inge Wlodarski
KEINE ERHÖHTEN PREISE Komme ins Haus. ☎ 0511/41 12 90

Sägebarth's Partydienst

Weetzen · Hauptstraße 1 · Telefon (0 51 09) 23 73

Bitte Prospekt anfordern! · www.saegebarth-party-dienst.de

Wir erledigen für Sie (fast) alles. ☎ (05 11) 41 42 85

MHF Group • Ihr rundum Servicepartner • www.MHF-Group.de

Gepflegtes Aussehen gibt Sicherheit!

Medizinische Fußpflege · Kosmetik · Akne · Beratung

Ingrid Rau · OT Hiddestorf · Birkenweg 8 · Telefon (0 51 01) 1 24 89



Fösten KG Landmaschinen

Hiddestorf · Hauptstr. 75 · Telefon 0 51 01 / 1 26 07



Verkauf, Reparatur
und Service



Entrümpelungsservice

☎ (05 11) 46 13 36

Wir helfen Aufräumen (Keller, Dachboden ...) **FIRMA SIGOSCH**

Damenschneiderin · Änderungsdienst · Mohajer

ARNUM · PATTENSER FELDWEG 7 · TELEFON (0 51 01) 45 19
Montag-Freitag 9-18 Uhr · Samstag 9-13 Uhr · Donnerstag geschlossen

Pass-, Bewerbungs-, Porträtbilder etc. fertigt professionell Ihr Fotograf in Arnum
van Eupen Fotografie & Werbung · Hoher Holzweg 42 A · ☎ (0 51 01) 30 79

Anhänger-Verleih ab 14,- Euro/Tag

Schottmann ☎ 051 01 / 91 64 35
Ludwig-Erhard-Straße 3 www.schottmann.com

direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Heißwassergeräte-Kundendienst

STIEBEL ELTRON und andere Fabrikate,
Elektro- und Sanitärarbeiten.

Fachgeschäft: Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (0 51 01) 91 52 10
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (0 50 66) 76 85



MHF Group • Ihr rundum Servicepartner • www.MHF-Group.de

Katzen suchen ein Zuhause!

www.haende-fuer-pfoten.net · Telefon (0 51 01) 5 83 62

NOTFALL! Deutsch-Drahthaar abzugeben, 6 Jahre ☎ (0511) 23 24 26

Heilpraktiker



**Praxis für alternative
Heilverfahren**

Karlstraße 8 · 30457 Wettbergen



Termine nur nach telefonischer Voranmeldung:

Hp. Stephan Bußmann · Telefon: (05 11) 2 28 39 60

Dazu möchten wir alle Interessierten herzlich einladen: am 26. September 2007 im Bürgersaal im Rathaus, Beginn 19.30 Uhr.

Wir würden uns freuen, wenn zahlreiche Gäste die Möglichkeit nutzen, unseren Kandidaten näher kennenzulernen und mit ihm die anstehenden landespolitischen, aber auch lokalen Themen zu diskutieren.

Ihre SPD Hemmingen-Westerfeld/Devese

Schützengesellschaft Hemmingen e.V. gegr. 1912

Rückblick 2. Quartal 2007

Das 2. Quartal 2007 wurde eingeläutet mit dem traditionellen Eierschießen in der Schießanlage Leineae. Das anschließende Rührei-Essen wurde bei bester Qualität angerichtet von Jürgen Janotta. Dieter Roloff wurde Eierkönig und konnte zu Ostern sein persönliches Umfeld mit zahlreichen weißen Eiern versorgen.

Das Königs- und Altersbestenschießen wurde am 21. April 2007 auf der Schießsportanlage in Wüfel veranstaltet. Die Bekanntgabe der Ergebnisse fand auf dem am selben Tag stattfindenden Königsball statt:

Dieses Jahr errang Hauptmann Rainer Rüdiger die Königswürde. Hans-Dieter Roloff wurde Altersbest. Jugendkönig 2007 ist Nils Bohnenstengel. Neben der Proklamation und den Ehrungen war es ein gut besuchter, geselliger Abend, der erst weit nach Mitternacht ausklang.

Am 1. Mai fand bei sommerlichen Temperaturen auf dem Gelände des Kulturzentrums Bauhof die Maifeier der Schützengesellschaft Hemmingen statt. Im Rahmen dieses gesellschaftlichen Ereignisses, das auch dieses Jahr von den Bürgern Hemmingens gut angenommen wurde, ehrte Bürgermeister Claus Schacht die Volkskönige. Der Dank der SG Hemmingen geht an dieser Stelle nochmals an alle Helfer, die das diesjährige 1. Maifest erst ermöglicht haben, und speziell an Ulli & Conni Bloch für die Spende der Getränke, die sie an ihrem Stand ausgeschenkt haben. Ebenso sei gedankt für zahlreiche Spenden von real, der Volksbank Hannover und weiteren Hemminger Geschäftsleuten.

Am Nachmittag des 23. Juni wurde beim amtierenden Schützenkönig Rainer Rüdiger die Königsscheibe aufgehängt und begossen. Anschließend traf man sich bei kaltem Büffet und kühlen Getränken, um den Tag bei angeregten Gesprächen ausklingen zu lassen.

Einladung

Die Schützen der Schützengesellschaft Hemmingen treffen sich außerhalb der Sommerpause jeden Dienstag, ab 19.30 Uhr im Schießstand Leineae. Interessenten, die unsere Sportart kennenlernen möchten, sind gerne gesehen. Weitere Informationen zur SG Hemmingen gibt es dienstags, ab 19.30 Uhr unter Telefon: (05 11) 23 10 37.

Olaf Thielecke, SG Hemmingen

2. Hemminger Swim & Run am 9. September

Der Hemminger Swim & Run ging am Sonntag in die zweite Runde und Mutter Natur meinte es nicht gut mit den Athleten. Bei Regen und einer Wassertemperatur von nur 13,5 Grad gaben die Athleten ihr bestes. Laut Sportordnung, muss die Wassertemperatur für die Kinder vom Alter 7 bis 11 Jahren, 19 Grad betragen, dies war leider nicht der Fall und die Kinder hätten nicht schwimmen dürfen. Doch ein Swim & Run ohne Schwimmen ist doch kein Swim & Run und so wurden alle Eltern gefragt, ob die Kinder trotzdem schwimmen sollen! Alle Eltern waren der Meinung, dass die Kleinen ja nicht Ewigkeiten im Wasser sind und dass sie ruhig schwimmen sollten.

Bei den jüngsten Schüler/-innen D (7 Jahre und jünger) wurde 50 m geschwommen und 200 m gelaufen und die Schüler/-innen C (8 und 9 Jahre) mussten 100 m schwimmen und 400 m laufen. Bei den älteren Altersklassen wurde dann nur die Hälfte geschwommen, also bei den Schüler/-innen B (10 und 11 Jahre) nur 100 m, Schüler/-innen A und Jugend B (12 bis 14 Jahre) 200 m und bei den Männern wurden dann nur 300 m geschwommen.

Neu war in diesem Jahr, dass auch Erwachsene an den Start gehen konnten! Drei mutige Männer waren am Start und mussten 300 m schwimmen und 5000 m laufen.

Den ersten Platz schaffte Gerhard Struß vom SG Stern LC Hannover mit 30:05 min, der zweite Platz ging an Rainer Hesse von den Wasserfreunden 98 Hannover mit 31:28 min und den dritten Platz machte Clemens Polle mit einer Zeit von 33:23 min.

Alle Teilnehmer waren von der Veranstaltung begeistert und werden im nächsten Jahr wieder an den Start gehen.

An dieser Stelle gilt der besondere Dank allem Helferinnen und Helfern, insbesondere Frau Kistenmacher mit ihrem Team vom DRK.

Diana Ohm

Damengymnastik**Fit in den Herbst und Winter**

Die Ferien sind vorbei. Mit gezielter Ausgleichsgymnastik versuchen wir den Haltungsschäden des Alltags entgegenzuwirken und in freundlicher Atmosphäre den Stress abzubauen. Neugierig geworden? Kommen Sie zum Schnuppern am:

Montag um 18.00 Uhr oder 19.00 Uhr in die Turnhalle der Schule Köllnbrinkweg

Dienstag um 20.00 Uhr in die Tribünenhalle Hohe Bunte

Donnerstag um 18.00 Uhr in die Ballspielhalle Hohe Bunte (hier sind auch Herren erwünscht)

Wir freuen uns auf Sie!

Kontaktaufnahme über Sigrid Nickel, Telefon (05 11) 42 51 41

SV Devese 02 e.V.**Boule – Petanque**

Ab 10. Oktober 2007 boulen wir jeden Mittwoch von 15.00 Uhr bis gegen 16.30 Uhr oder 17.00 Uhr auf der neuen Boule-Bahn hinter dem Feuerwehrgerätehaus, Am Spielfeld, in Devese. Die Stadt Hemmingen hat uns 2 Bahnen gestiftet, die den internationalen Regeln entsprechen. Spieler jeden Alters, auch Schülerinnen und Schüler, sind zu diesem sportlichen Ereignis herzlich eingeladen. Die beiden Boule-Bahnen werden am Sonnabend, dem 22. September um 11.00 Uhr, durch unseren Bürgermeister, Claus-Dieter Schacht-Gaida, offiziell dem SV Devese 02 für den Spielbetrieb übergeben. Für die Erwachsenen ist dieser sportliche Spaß häufig mit einem Glas Rotwein verbunden, das für die Zielgenauigkeit nicht zu unterschätzen ist. Bei Manfred Koch, Telefon (05 11) 41 41 09, erhalten Sie nähere Auskünfte.

Nordic Walking

Auch die Nordic-Walking-Gruppe hat ihren Termin ab 4. Oktober jeden Donnerstag auf die Zeit von 16.00 Uhr bis gegen 17.30 oder 18.00 Uhr vorverlegt. Der Treffpunkt ist vor dem Feuerwehrgerätehaus in der Straße „Am Spielfeld“ in Devese. Weitere Gäste aus Devese und anderen Hemminger Ortsteilen sind sehr herzlich willkommen. Nähere Informationen erhalten Sie von Reinhold Kühn, Telefon (05 11) 42 76 98.

5-Jahresfeier

Wie bereits angekündigt, findet das 5jährige Bestehen des SV Devese 02 im Rahmen einer kleinen Feier am Freitag, dem 21. September um 19.00 Uhr, in der Gaststätte Mutter Buermann, Stadtweg 1 in Devese, statt. Wir haben unseren Bürgermeister, Claus-Dieter Schacht-Gaida und den Vorsitzenden der AG der Hemminger Sportvereine, Harald Gries, um ein Grußwort gebeten. Günter Harder wird als Vorsitzender über die Aktivitäten und die gesellschaftliche Bedeutung des Vereins in der Vergangenheit, der Gegenwart und der Zukunft berichten. In einer anschließenden Diskussion können die Anwesenden Anregungen für die weitere Arbeit des Vereins unterbreiten. Über ein zahlreiches Erscheinen, vor allem unserer Mitglieder, würde sich der Vorstand sehr freuen.

HARKENBLECK**DRK Harkenbleck****Haussammlung**

Vom 21. September bis 3. Oktober 2007 findet die diesjährige Haussammlung des DRK statt. Für unseren Ortsverein werden in dieser Zeit unterwegs sein und sammeln:

Frau Franke, Frau Hillert, Frau Schaper, Herr Affeldt und Herr Lehmann.

RENTENBERATUNG

Elke Hentschel-Koch · gerichtl. zugel. Rentenberaterin

Vertretung und Beratung

- Rentenansprüche/Altersrente/ Erwerbsminderungsrente
- Kontenklärung/ Rentenberechnungen
- Überprüfung von Rentenbescheiden
- Widerspruchsverfahren/SG/LSG
- Krankenversicherung

SEIT 1987 IN HANNOVER, JETZT IN

30966 Hemmingen/OT Arnum

Telefon (05101) 855 430

Hoher Holzweg 28

Fax (05101) 855 432

www.hentschel-koch-rentenberatung.de

Einbau, Reparatur und Wartungsservice von Heizungen**Modernisierung von Altbau-Bädern inklusive kompletter Sanitärinstallation****Schornsteinsanierung****Einbau von Solaranlagen**

Vorm Dorfe 2

30966 Hemmingen-Devese

Telefon: 0511/2628138

Fax: 0511/2628139

E-Mail: k.rasch@htp-tel.de

www.sh-rasch.de

**„Herbstzauber“**

am 22. September von 10 – 18 Uhr und am 23. September von 11 – 17 Uhr

Exklusive, ausgefallene Herbstdekorationen für Haus und Garten kombiniert mit italienischer, schicker Mode in einem schönen Ambiente erwarten Sie!



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Kornelia Jürges · Hemmingen · Alfred-Bentz-Str. 22 (Neubaugebiet hinter Real)
Telefon (05 11) 4 28 02 23 · Öffnungszeiten: Di.–Fr. 15–18 Uhr und Sa. 10–13 Uhr

BAUGESCHÄFT MEISTERBETRIEB

Maurer-, Putz-, Beton- und Sanierungsarbeiten

Andreas Stettner

Schöneberger Str. 6

30982 Pattensen

Tel.: (0 51 01) 990 442

Mobil: (0171) 2 05 77 95

Fax: (0 51 01) 990 443

www.baugeschaeft-stettner.de

Ihr Baugeschäft ganz in der Nähe

empfiehlt sich für alle vorkommenden Arbeiten

- Aus-, Um- und Anbauten
- Innenausbau
- Isolierungen
- Modernisierungen
- Dach- und Kellerausbau
- Rigipsarbeiten aller Art
- Altbausanierungen
- Wärmedämmungen
- Reparaturdienst



INNUNGSMITGLIED

☎ 41 51 31

HANS-JOACHIM SCHWARZ KG · Maurermeister

30459 Hannover-Ricklingen · Ricklinger Stadtweg 29

Fax 41 21 00

Unterricht

Dreiklang – die moderne Musikschule – für Gitarre, Bass, Schlagzeug, Keyboard, Klavier, Saxophon, Gesang. www.3-Klang.de ☎ 2 34 56 86

Musiker erteilt Klavier- und Gesangsunterricht. ☎ (05 11) 3 35 68 05

Nachhilfe und qualifizierter Förderunterricht

- Gruppen mit 2 – 3 Schülern / Einzelförderung
- fach- und leistungsdifferenziert
- Kombinationstherapie bei LRS / Legasthenie und Dyskalkulie

Auf Wunsch keine Vertragsbindung

30966 Hemmingen · Gutenbergstraße 3A ☎ 05 11 / 41 42 40

**! LERNEFFEKT !****Fehlstart ins Schuljahr vermeiden !**

Zielorientierte Einzelförderung
in MATHEMATIK und NaWi

30966 Harkenbleck Tel. 05101 991490

Ankauf / Verkauf

KAMINHOLZ

Telefon (0 51 01) 35 89

Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)**WIR SUCHEN:**

- für junge Familien: Reihenhäuser i. Hemmingen, Arnum u. Umgebung
- für Manager, Geschäftsführer, Ärzte etc.: EFH, Villen, große ETW
- zur Miete: Reihenhäuser und hochwertige Einfamilienhäuser in Hemmingen und Umgebung
- sowie Wohnungen ab 2 Zimmern
- Grundstücke zur freien Bebauung

www.Maklerservice-Ebeling.de · Telefon (05101) 92 50 84

Fachwirtin und Sachverständige für Bewertung von Immobilien

Wir suchen dringend in Hemmingen und Umgebung
Eigentumswohnungen und Einfamilienhäuser bis 300.000,- €
Schnelle und diskrete Kaufabwicklung wird garantiert.

www.Bartelt-Immobilien.de Telefon (05101) 91 53 53

Seit 1992 geprüfter IVD + VDM Makler in der Region Hannover

Handwerkerin su. kl. Wohnung, 50 m², mit Gartenarbeit ☎ 8 98 19 56

Arnum, Einfamilienhaus m. Garten, v. privat gesucht ☎ (0172) 5 75 93 60

Lehrer-Ehepaar mit Kind sucht ab 2008, 4- bis 5- Zi.-Whg., ab 100 m², gerne mit Gartennutzung und EBK bis ca 500,- € KM in **Hemmingen Westerfeld** ☎ (0511) 8 50 33 92

Arnum, Garage im Wohngebiet Leinstr. **gesucht.** ☎ (05101) 58 56 64

Wohnmobilstellplatz gesucht ☎ (01 77) 2 62 65 43

Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

Arnum, moderne helle Büroräume, 132 m² und 65 m², zu vermieten.
☎ (0 51 01) 22 40

Arnum, Ladenlokal, ca. 80 m², zu vermieten, auch als Büro zu nutzen
☎ (0 51 01) 36 36

Garage, Westerf. Hahnenkamp, ab Okt. **frei**, 40,- € ☎ (0511) 41 79 25

Garage zu vermieten, Arnum, Clydesdale, 40,- € ☎ (05101) 3173

Garage frei, Arnum Gartenplatz, 45,- € + MwSt. Kellner Gartenplatz 4
☎ (05101) 27 25

HIDDESTORF / OHLENDORF**Ihre Freiwillige Feuerwehr
Hiddestorf-Ohlendorf informiert:****Nichts ist unmöglich**

Am 6. Oktober 2007 geht es endlich los, das Oktoberfest in der Hiddestorfer Mehrzweckhalle an der Ostertorstraße. Ab 17.00 Uhr treten nacheinander alle drei Musikzüge der Feuerwehr der Stadt Hemmingen auf und geben Blasmusik aus dem Calenberger Land zum Besten. Ein Highlight, das seines Gleichen sucht – es ist wohl schon ein muß dabei zu sein! Es gibt Leckeres aus der bayuwarischen Küche und kühle Getränke mit wirklichen Nostalgiepreisen! Ja, wie schon gesagt, ab ca. 20.00 Uhr gibt es Discoklänge auf die Ohren, dass die Fetzen fliegen und das alles für nur 5,- Euro!

Der Vorverkauf startet ab dem 17. September 2007 im Landgasthaus Busse, Uwe Ernst, Junkerngarten 5; Ralf Brinkmann, Bruchweg 36; Bernd Fallenstein, Hauptstr. 52; Frank Bruhin, Ortsstr. 4 und am 22. und 23. September 2007 jeweils von 10.00 bis 12.00 Uhr im Gerätehaus der Feuerwehr. Also nix wie hin.

Uwe Schremmer, Schriftwart

SECOND-HAND-BASAR in Hiddestorf

Unser nächster Basar für Kinderkleidung und Spielzeug findet am **13. Oktober 2007** in der Hiddestorfer Grundschule, Ostertorstr. 9, statt. Wir bieten von 14.00 – 16.30 Uhr Herbst- und Wintermoden für Babys, Kinder und werdende Mütter an sowie Spielzeug, Kinderwagen und -karren, Auto- und Fahrradsitze, Drei- und Fahrräder, Bobbycars und Kindermöbel, bei uns gibt es einfach „Alles rund um das Kind“. Schon Tradition hat unser Kaffee- und Kuchenbuffet, das von Mitarbeiterinnen und Frauen aus dem Ort gespendet wird.

Der Erlös des Basars und des Kuchenbuffets spenden wir für die Kinder- und Jugendarbeit in und um Hiddestorf sowie für andere gemeinnützige Organisationen.

Listenausgabe ist am Mittwoch, den 26. September 2007, um 17.00 Uhr in der Hiddestorfer Grundschule.

Weitere Informationen unter www.hiddestorfer-basar.de oder unter Telefon (0 51 01) 54 39 und (0 51 37) 9 15 93.

Gesucht für Weihnachtsmarkt

Aussteller von Privat und Gewerblich gegen geringes Entgelt für den 5. Hiddestorfer Weihnachtsmarkt am Samstag, den 1. Dezember 2007 in der Zeit von 15.00 bis 21.00 Uhr rund um die Hiddestorfer Kirche und auf dem alten Schulhof im Ortskern von Hiddestorf gesucht.

Telefonische Anfragen und Anmeldungen an das Gremium Weihnachtsmarkt der Vereine und Verbände Hiddestorf / Ohlendorf bei

Anke Bruhin, Telefon (0 51 01) 18 88,

Bernd Fallenstein, Telefon (0 51 01) 143 34 oder

Günter Stellmann, Telefon (0 51 01) 120 02

Sportverein „Eintracht“ Hiddestorf von 1924 e.V.

TISCHTENNIS

Hiddestorf startet mit drei Teams in die Saison 2007/2008

Mit drei Herrenmannschaften, der ersten Herrenmannschaft in der 1. Kreisklasse und zwei gemischten Teams (Damen und Herren) startet die SV Eintracht Hiddestorf in die neue Saison. Zum Trainingsauftakt am 31. August freute sich Spartenleiter Reinhard Meier über den gut besuchten Trainingsbetrieb.

Zum Training, jeweils dienstags (ab 19.30 Uhr) und freitags (Kinder und Jugendliche ab 18.00 Uhr und Erwachsene ab 19.30 Uhr) können gern auch Neulinge und „Alte Hasen“ kommen.

DIE LAUFGRUPPE INFORMIERT:

„10. Hiddestorfer Rübenlauf – der Jubiläumslauf am 23. September!“

Wie die Zeit vergeht: bereits zum 10. Male richten wir in diesem Jahr unseren Rübenlauf aus. Was 1998 als lokaler Volkslauf mit 280 Teilnehmern begann, hat sich zu einem überregional bekannten Laufereignis mit über 1.000 Finishern entwickelt. Kernstück der Veranstaltung, die

unter der Schirmherrschaft des Bürgermeisters der Stadt Hemmingen steht, ist der Hemminger real,- Halbmarathon über 21,1 km durch alle Ortsteile unserer Heimatstadt. Aber auch die Laufwettbewerbe über 3,8 und 10 km, der 1,4-km-„Möhrchenlauf“ für die jungen Aktiven und insbesondere das Walking- / Nordic Walking-Angebot über eine 10-km-Strecke erfreuen sich konstanter Beliebtheit.

Im Jubiläumsjahr bieten wir Euch einmal wieder etwas Besonderes: „Rübenspaß beim Rübenlauf“. Ein Geschicklichkeitswettkampf, bei dem sich alles um die Rübe dreht und die Ackerfrucht unseres Calenberger Landes einmal im Mittelpunkt steht. Um 12.30 Uhr startet auf dem SVE-Sportplatz ein Rübenstaffel-Wettbewerb. Die Mannschaft, die am schnellsten die Zuckerrüben über einen Hindernisparcours transportiert, ist Sieger. Zu dieser kleinen Rübenkampagne sind Dreier-Teams (männlich, weiblich oder gemischt) zugelassen. Die Mitglieder des Siegerteams erhalten freies Startrecht für alle künftigen Rübenlauf-Wettbewerbe – auf Lebenszeit!

Meldungen zur Rübenspaß-Staffel sind noch unter Angabe des Team-Namens (Vereins-, Mannschafts- oder Phantasie-name) und des Verantwortlichen per Telefon (0 51 01 / 5 86 98 23) oder per E-Mail (ruebenspaß@ruebenlauf.de) möglich. Kurzentschlossene Staffeln können sich am Rübenlauf-Tag noch zusammenfinden und sich bis 10.00 Uhr im Wettkampfbüro anmelden.

Die Startzeiten und Startgelder im Einzelnen:

- 21,1 km Hemminger real,- Halbmarathon, 9.05 Uhr, 10,- Euro
 1,4 km Möhrchenlauf (für Schüler/-innen bis 12 Jahre),
 9.10 Uhr ohne Startgeld und Ergebnisliste
 3,8 km Riepenfeld-Lauf, 9.30 Uhr, 5,- Euro
 10,0 km Lauf ums Bettenser Holz, 10.30 Uhr, 8,- Euro
 10,0 km Walking / Nordic Walking, 10.35 Uhr, 8,- Euro

Rübenspaß beim Rübenlauf:

Staffelwettbewerb für 3er-Teams, 12.30 Uhr, ohne Startgeld

Bis zum Erreichen der Höchst-Teilnehmerzahl ist die Online-Voranmeldung im Internet unter www.ruebenlauf.de der bequemste Weg. Hier stehen auch viele Informationen rund um den Rübenlauf bereit. Das Startgeld ist erst am Veranstaltungstag und nur bei Teilnahme fällig. Nachmeldungen am Veranstaltungstag sind – gegen ein Zusatzentgelt von 3,- Euro – noch möglich.

Die Durchlaufzeiten des Hemminger real,- Halbmarathons (erster – letzter Läufer) und Laufstreckenabschnitte in den Stadtteilen im Einzelnen:

- Hiddestorf:** Start 9.05 Uhr;
 Angerweg – Ihmer Str. – Wiesenweg – Hauptstr.
- Ohlendorf:** 9.08 – 9.12 Uhr; Hauptstr. (L389)
- Arnum:** 9.15 – 9.30 Uhr; Hiddestorfer Str. – B3 –
 Harkenblecker Weg
- Harkenbleck:** 9.20 – 9.40 Uhr; Arnum Str. – Im Häge – Steinbrink
- Wilkenburg:** 9.30 – 10.05 Uhr; K222 (Am Damm) – Alte Dorfstr. –
 Sportplatz – Schäfereiweg – Dicke Riede – Kösterecke –
 Wülfeler Str – Dörrieweg
- Hemmingen:** 9.40 – 10.35 Uhr; Im Hammfeld – Im Dorffeld –
 Fuchsbachweg - Grevenbleck – Hohe Bünthe –
 Klewertweg – Göttinger Landstr. (B3) – Deveser Str.
- Devese:** 9.55 – 10.55 Uhr; Stadtweg – Am Denkmal – Westerfelder
 Weg – Breite Str. – Vorm Dorfe – Spielfeld
- Ohlendorf / Hiddestorf:** 10.15 – 11.45 Uhr; Bürgerholz – Hauptstr –
 Wiesenweg – Ihmer Str – Arnum Landwehr

Wir bitten alle Anwohnerinnen und Anwohner entlang der Laufstrecke um besondere Vorsicht beim Herannahen des Läuferfeldes, insbesondere beim Herausfahren aus den Grundstücken. Bitte parken Sie Ihre Fahrzeuge am Veranstaltungstag nicht im gekennzeichneten Streckenbereich und beachten Sie besonders die Halteverbotsschilder und die Weisungen der Polizeibeamten. Wer es besonders gut mit den Sportlern meint, bietet entlang der Strecke etwas Trinkwasser oder Bananen- und Orangenstücke an. Aber auch ein aufmunternder Applaus, ein „Bad in der Menge“ oder die „La-Ola-Welle“ wird von den Aktiven gerne angenommen.

Um erhöhte Aufmerksamkeit bitten wir insbesondere die Anlieger der Straßen Lange Wiese, Im Riepenfeld, Ihmer Str., Auf dem Anger und Gänsekamp in Hiddestorf, da hier die Rübenlauf-Rahmenwettbewerbe stattfinden. Am besten, Sie schauen einmal in unserer „SVE-Arena“ vorbei, denn außer den dramatischen Finishes auf der Zielgeraden und dem „Rübenspaß“ erwarten Sie kalte und heiße Getränke, Leckerer vom Grill und Köstlichkeiten vom Kuchenbüffet.

Das Rübenlauf-Orgateam

Hotel-Gaststätte **MUTTER BUERMANN** 

Stadtweg 1 30966 Hemmingen OT Devese Telefon: (0511) 42 75 17

**Neues Partyserviceprogramm unverbindlich
 bei uns abholen oder zusenden lassen**

Räumlichkeiten für bis zu 96 Personen

**Verschiedene Pauschalangebote z.B. Getränke, Essen,
 Deko, keine Zeitbegrenzung bei Abendveranstaltungen
 und vieles mehr. Pro Person ab € 50,00**

Neu eingerichtete Hotelzimmer

Idyllischer Biergarten



menü BRING-DIENST  *gesund
 ausgewogen
 abwechslungsreich*

frisch menü GmbH · Niederlassung Hannover
 Schulenburg Landstr. 115 · 30165 Hannover

menü BRING-DIENST  **frisch menü!**

Noch Fragen?
 Dann rufen Sie uns an:
Tel. 0511 - 35 35 190

- tägliche Lieferung von warmen Essen, auch am Wochenende, einschließlich Feiertage
- täglich 8 leckere Menüs zur Auswahl (auch Diabetikeressen, Salate & vegetarische Menüs)
- ab 4,30 Euro pro Menü
- mit frischen Zutaten von Fachkräften gekocht
- frei Haus Lieferung schon ab 1 Menü
- ohne jegliche Vertragsbindung



Zey 

Elektromeister Mattias Zey
Telefon (05 11) 8 44 16 06
 Emmy-Noether-Str. 2A (Nähe Real) · 30966 Hemmingen

Stein pur!

Manfred Müller 
BETONSTEINWERK GMBH

Hoher Holzweg 54 · 30966 Hemmingen · OT Arnum
 Telefon: 0 51 01/45 97 · Telefax: 0 51 01/51 97
 E-Mail: Betonwerk_Mueller@t-online.de

WILKENBURG

DRK Wilkenburg

Bewegungsspiele für Kinder mit Eltern

Gruppe 1 (1 bis 2 Jahre) mittwochs ab 9.00 Uhr
Gruppe 2 (2 bis 3 Jahre) mittwochs ab 10.00 Uhr
Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg

Achtung: In beiden Gruppen sind Plätze frei.
Infos und Anmeldung unter Telefon (0 51 01) 50 58

Wirbelsäulengymnastik

donnerstags, ab 17.30 Uhr in der Mehrzweckhalle Wilkenburg
Infos und Anmeldung bei Frau Hasse unter Telefon (05 11) 42 71 59

Kegeln

Wann: Donnerstag, den 4. Oktober 2007, 14.45 bis 16.45 Uhr
Ort: Gaststätte „Alte Schmiede“, Arnum

DRK-Sozialstation Hemmingen

Pflege zu Hause, Pflegenotruf, Hausnotruf, Menü-Bring-Dienst unter
Telefon (0511) 41 64 42

ANZEIGEN

Garten- & Landschaftsbau Planung & Ausführung



Glende
Garten Bau GMBH

Rasenprofi
Baumfällarbeiten
Teichbau, Dauerpflege
Gartenneu- & -umgestaltung
Pflaster- & Natursteinarbeiten

Rufen Sie uns an
(0172) 426 1 426
Telefon im Gartencenter
(0511) 42 22 59


ALTE LEIPZIGER


HALLESCHER

Wir ziehen um!

Jetzt in der Göttinger Landstraße 25. Besuchen Sie uns!
Ihr kompetenter Partner für Vorsorge, Versicherungen und Finanzen.

Generalagentur Henning Lukaschowitz · Göttinger Landstr. 25 · 30966 Hemmingen
Tel. 0511-23 5000-6 und -7 · ga-lukaschowitz@t-online.de · www.lukaschowitz.al-h.de

Kosmetik & Med. Fußpflege

ANJA MÜLLER Arnum · Göttinger Straße 74
Tel. (0 51 01) 25 84 · Fax (0 51 01) 5 80 07

After Summer Special



– jetzt kostenlos zu jeder Gesichtsbehandlung eine
feuchtigkeitsspendende Decollé-Behandlung mit
Biomaris Algengel und Thalasso Body Butter zur
Regeneration nach der Sommersonne.

Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. 8.30 – 18.00 Uhr
Sa. 8.30 – 13.00 Uhr


BIOMARIS®

Anja Müller
und Ihr Team

GESUNDHEIT UND SCHÖNHEIT AUS DEM MEER

S.V. Wilkenburg e.V.

S.V. Wilkenburg im Internet

Die Arbeiten sind endlich abgeschlossen, so dass der S.V. Wilkenburg jetzt auch im Internet vertreten ist. Auf der Seite www.sv-wilkenburg.de erfahren Fans, Freunde und Interessierte alles Wissenswerte über den Verein. Ein herzliches Dankeschön gilt allen, die mit ihrem unermüdeten Einsatz zur Gestaltung der Homepage beigetragen haben.

SPARTE FUSSBALL – JUGEND –

Jugendfußballtag am Samstag, 29. September 2007

Anlässlich des 20-jährigen Bestehens der Sportanlage des S.V. Wilkenburg veranstaltet die Jugendfußballabteilung am Samstag, 29. 09. 2007, einen „Jugendtag“ auf der Sportanlage Wilkenburg, Alte Dorfstraße 30.

Wir wollen allen am Fußballspiel interessierten Kindern, Jugendlichen und natürlich deren Eltern unsere schöne Sportanlage mit angrenzender Mehrzweckhalle vorstellen. Alle Jugendmannschaften des Vereins werden sich dabei in einem Punkt- oder Freundschaftsspiel vorstellen und ihr Können unter Beweis stellen.

Das Rahmenprogramm beinhaltet neben der Hüpfburg von Toto-Lotto Niedersachsen und dem Spielmobil der Jugendpflege Hemmingen auch einen Kinderlohmarkt.

Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Es gibt einen Getränkestand und eine große Kaffee- und Kuchentafel. Unser Clubwirt Ming-Wah Cheung präsentiert seine chinesische Spezialität, gebratene Nudeln mit Gemüse und Putenfleisch in 3 verschiedenen Größen.

Die Jugendfußballabteilung des S.V. Wilkenburg freut sich schon heute auf Ihren Besuch.

Programmpunkte und Zeitplan:

- | | |
|-----------|---|
| 11.00 Uhr | Eröffnung mit dem Fußballspiel der G-Jugend (Jahrgänge 2001/2002) SV Wilkenburg – BSV Gleidingen |
| 12.00 Uhr | Fußballspiel der B-Jugend (Jahrgänge 1991/1992) SV Wilkenburg – Damenmannschaft TSG Ahlten (derzeitiger Tabellenführer der Damen-Niedersachsenliga mit den Wilkenburger Jugendtrainerinnen Carina Hoffmann und Meike Kirchhoff) |
| 13.15 Uhr | Fußballspiel der F-Jugend (Jahrgänge 1999/2000) SV Wilkenburg – SV Koldingen |
| 14.00 Uhr | Fußballspiel der E-Jugend (Jahrgänge 1997/1998) SV Wilkenburg – SG Kirchwehren/Lathwehren |
| 15.00 Uhr | Einweihung der neuen Torwand |
| 15.30 Uhr | Fußballspiel der C-Jugend (Jahrgänge 1993/1994) SV Wilkenburg – TSV Pattensen |

SPARTE JEDERMANNSPORT

– Sportabzeichentraining 2007 –

Die Sparte Jedermannsport des S.V. Wilkenburg setzt am kommenden Mittwoch, 26. September 2007, um 17.00 Uhr auf der Sportanlage Wilkenburg, Alte Dorfstraße 30, das diesjährige Sportabzeichentraining fort. An diesem Tag sowie danach noch jeweils mittwochs am 10. Oktober, 24. Oktober und 7. November 2007, von 17.00 – 19.00 Uhr haben interessierte Sportlerinnen und Sportler noch die Möglichkeit, die Bedingungen zum Erwerb des Sportabzeichens zu erfüllen. Mit dem Team Hans-Günter Mieth, Bernd Neuser, Henrik Schrader und Joachim Wichmann stehen bewährte Kampfrichter zur Verfügung und bei Bedarf auch mit Rat und Tat zur Seite. Teilnehmen kann selbstverständlich jedes Vereinsmitglied, wobei eine Mitgliedschaft im S.V. Wilkenburg wünschenswert, aber nicht zwingend erforderlich ist. Wir freuen uns noch immer über jede/n Teilnehmer/-in, die/der den Mut hat, einmal das Sportabzeichen zu erwerben, egal ob Anfänger oder Profi.

Aus der Praxis des vergangenen Jahres, als gleich mehrere vor allem jugendliche Teilnehmerinnen und Teilnehmer allein aufgrund der fehlenden Schwimmdisziplinen das Sportabzeichen verpassten, empfehlen wir weiterhin, die Schwimmdisziplinen nach Möglichkeit in Verbindung mit einem ohnehin geplanten Frei- oder Hallenbadbesuch abzulegen und dabei das Sinnvolle mit dem Nützlichen zu verbinden. Jede/r Schwimmmeister/-in eines Frei- oder Hallenbades nach Wahl ist gern bereit, die Schwimmprüfungen abzunehmen und zu bestätigen.

Die Bestätigung über die abgelegte Schwimmprüfung ist umgehend beim Sportabzeichenbeauftragten Bernd Neuser, Eulenkamp 50, 30966 Hemmingen, OT Wilkenburg, abzugeben. Dieser steht bei eventuellen Unklarheiten unter der Rufnummer (0511) 42 00 85 für weitere Auskünfte gern zur Verfügung.

Martin Volkwein

Pressewart des S.V. Wilkenburg

Norddeutschlands größte Teppich-Scheune

Da kann keiner mithalten:

- weit und breit die größte Auswahl
- umfangreicher Komplettservice
- scheinengünstig

www.teppich-scheune.de

Wilkenburg Hemmingen · Kirchstr. 25 ☎ 0511 - 211 00 00
Die Bodenfachleute Mo-Fr 9-19 Uhr Sa 9-15 Uhr
Garbsen Alte Ricklinger Str. 7-9 ☎ 05137 - 1716

Wohnungen / Häuser (Vermietungen/Verkauf)

Verkauf

ARNUM, EFH, ca. 155 m² Wfl., 570 m² GRD, 1993 san., VK KP 277.000 €
ARNUM, REH, 133 m² Wfl., saniert, VK, DG, ab 02/08, KP 209.000 €
ARNUM, RH, 109 m² Wfl. KP 159.000 €
ARNUM, Büro, 100 m², KP 57.000 €
HEMMINGEN, 9 Wohneinheiten Neubauvorh., Tiefgarage, Aufzug, modernes Ambiente, excl. Ausstattung, ab ca. 91 m² Wfl. bis ca. 188 m² Wfl. Penthouse möglich, KP ab 199.000 €
Alle Objekte ohne Courtage

Vermietung

ARNUM 2,5 Zimmer, 1.OG, 70 m², Garage mögl., mod., NKM 425,- € zzgl. NK, MS, MC www.Maklerservice-Ebeling.de · (05101) 92 50 84
Fachwirtin und Sachverständige für Bewertung von Immobilien

Ferienhaus für 5 Personen im Oetzal zu vermieten, zum Wandern oder Skilaufen. ☎ (05101) 915 140 oder www.ferienhaus-oetzal.de

Arnum, 2-Zi-Whg., 54 m², mit Küche, Bad, Balkon ☎ (05031) 909153

Arnum, Bj. 97, 3 Zi-ETW mit Hobbyraum, 2 Bäder, 86 m² Wfl., im EG mit Gartenanteil, Keller, Stellplatz. KP 136.000,- € zzgl. 5,95% Käuferprovision.
SIEMER Immobilien. 05 11 - 3 74 10 28

Pattensen-Altstadt, Fachwerkhof für Liebhaber, Modernisierung erforderlich, Grdst. ca. 810 m², KP 156.000,- € zzgl. 5,95% Käuferprovision.
SIEMER Immobilien. 05 11 - 3 74 10 28

Arnum, Moul.-platz, renovierte **3-Zi-Whg.**, KB, 72 m², sehr ruhig, S/W-Balkon, herrl. Deisterblick, Küchenfußboden neue Fliesen, Bad neu, 420,- € + NK + MS ☎ (01 51) 17 35 10 49

Sollingstr., 2-Zi-Whg, DG, ca. 57 m², offene Wohnküche mit EBK, Duschbad mit Fenster, Abstellraum, Keller, ab sofort möglich, 324,- € KM pl. NK/MS, prov.-frei **Gundlach GmbH & Co Tel.: (0511) 31 09 - 288**

Hemmingen-Westerf., **2-Zi-Whg.**, 1.OG, ca. 60 m², EBK, Bad, Süd-Blk., Keller, Abstellraum, Laminat, 380,- € + NK / MS ☎ (05 11) 42 64 30

Hemmingen-Hiddestorf, Schulstr. 1, 3-Zi-Whg., ca. 80 m², Küche, Bad, Balkon, kompl. renoviert, Miete 347,21 € + NK / SL

Reichsbund Wohnungsbau GmbH www.rwb-online.de
Frau Filax, Tel. (05 11) 4 96 02 - 78 oder Eheleute Filax (0 51 01) 1 52 61

Hemmingen-Arnum, Dresdener Weg 1, 3-Zi-Whg., ca. 65 m², Küche, Bad, Balkon, Miete 309,20 € + NK / SL

Reichsbund Wohnungsbau GmbH www.rwb-online.de
Frau Filax, Tel. (05 11) 4 96 02 - 78 oder Herr Schmidt (0 51 01) 27 42

Hemmingen, 3-Zi-Whg., 105 m², gr. Blk., EBK, 480,- € + NK/MS ab 1.11. ☎ (01 79) 9 55 26 86

Arnum, helle 4-Zi-Whg., mit herrlichem Ausblick, 3. OG, 92 m², Kaufpreis 120.000,- € ☎ (0 51 01) 21 45

Hemmingen/Westerfeld, 4 Zi., 96 m², Parkett, Blk., Gäste-WC, Keller, Miete 515,- € + NK + Garage ☎ (0511) 41 39 31 oder (0170) 451 0953

Arnum, 4-Zi-Whg., EG mit Balkon, ca. 86 m², Parkett, mod. Wannenbad mit Fenster, ab 1. 11. 2007, 506,- € KM pl. NK / MS, prov.-frei
Gundlach GmbH & Co Tel.: (0511) 31 09 - 288

Sie suchen ein Dach über dem Kopf? Wir bieten Ihnen:

Schöne **3-Zi-Whg.**, in **Hiddestorf** mit gr. Balkon, Bad mit Wanne und Dusche, Laminat- bzw. Parkettböden, nach neuer Energiesparverordnung gedämmt in 2006, Keller, Waschküche, Pkw-Einstellplatz, 76 m², sofort beziehbar, Miete 433,20 € / NK / MS ☎ (0 51 01) 1 37 27

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (0511) 41 02 89-30

Tennis
Squash
Fitness
Rücken-Training
Kindertanz
Sauna
Solarium
Restauration



Klaus Wunder 30966 Hemmingen · Weetzener Landstr. 20
Tel. (0511) 411073 · Restauration 411009

Hemmingen Tennistuben

Ab sofort wieder sonntags
von 12.00 – 19.00 Uhr

Happy Hour

5 – 7 Hauptgerichte von unserer
Speisekarte zum Sonderpreis.

Wir freuen uns auf Ihre Reservierung!

Ärztetafel



ZAHNARZTPRAXIS

BACH

Unser fünfjähriges Bestehen möchten wir mit Ihnen feiern!

Am 12.10.2007 laden wir Sie ab 10.00 Uhr ein, mal außerhalb des Behandlungsfuhls mehr über das breite Spektrum moderner Zahnmedizin zu erfahren.
Für das leibliche Wohl wird gesorgt.

Göttinger Str. 65, 30966 Hemmingen / Arnum
www.zahnarztpraxis-bach.de

Wir machen Urlaub

vom 28. September – 15. Oktober 2007

Praxis Dr. Kretschmar / Dr. Biegler

FACHÄRZTE FÜR ALLGEMEINMEDIZIN
30966 Hemmingen / OT Arnum • Göttinger Straße 69

Vertretung übernehmen:

Frau Dr. Goerling, Hemmingen, ☎ (0511) 2 34 97 83 und
Herr Passow, Arnum, ☎ (0 51 01) 21 88
sowie alle anwesenden Hemminger Ärzte.

Miele **WIR HABEN DIE NEUEN AKTIONSMODELLE VON MIELE!**



TESTSIEGER
GUT (2,0)

Miele Bodenstaubsauger
S5 EcoLine YoungVision
239,- €



Miele Waschvollautomat
YoungVision
955,- €



PLATZ 1
GUT (2,0)

Miele Kondentrockner
YoungVision C
749,- €



Bei jedem Aktionsmodell ist ein Kuschelhase von Sigikid gratis dabei.

100% Bestpreisgarantie!

Elektro-Hausgeräte · Einbauküchen · Kundendienst

H.VONROON

Jeden Sonntag Schautag von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr

musterhaus küchen
FACHGESCHÄFT

Marie-Curie-Str. 1 (gegenüber real)
30966 Hannover/Hemmingen
www.roon.de 0511 - 420 330
Mo. - Fr.: 9 - 19 Uhr. Sa.: 9 - 16 Uhr

ECKERT

Ideen für ein schönes Zuhause

Hoher Holzweg 12
Hemmingen / Arnum
Nähe Shell-Tankstelle
Tel.: (0 51 01) 10 03 57

Lagerverkauf für Jedermann
Wohnaccessoires, Gartengefäße, Deko- und Geschenkartikel

noch bis zum 28.09.

30% Rabatt auf Korbwaren

50% Rabatt auf Gartengefäße

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Öffnungszeiten: Di. + Do. 9 - 17 Uhr, Fr. 10 - 18 Uhr, 1. + 3. Sa. i. Monat 10 - 14 Uhr

die neue wanne

Acryl-Einsätze für Wannen und Duschen
ohne Fliesenschaden – auch für Ihr Bad!

Reparatur

E-Mail: dieneuewanne@t-online.de
www.dieneuewanne.de

Tel.: 05101/4571
Fax: 05101/5221

Die Profis im Wasser
Schwimmschule Hannover e.V.

seit 1980 *Je früher desto besser!*

Keine Wartezeiten! **Kinderschwimmen**
Ab 3 Jahre

gebührenfreie Hotline
0800 / SCHWIMM 7249466
www.schwimmschule-hannover.de

Haustürenaktion

Die neuen Stars.

rekord Star-Gutschein 200 €
Nur für kurze Zeit!

Spitzen-Einbruchschutz
durch die einzigartige rekord Tresorverriegelung nach Widerstandsklasse 3.

10 Jahre Garantie
auf die Formstabilität des Türblattes – ein rekord Produktversprechen.

Weitere Details unter www.rekord-online.de
Alle Angebotspreise (inkl. MwSt.) gelten vom 10.09. - 31.12.2007. *Gutschein gilt für den Kauf aller signum Modelle mit dem neuen Star-Paket (keine Barauszahlung möglich).

rekord FENSTER UND TÜREN

FENSTER + TÜREN

Ausstellung

BAUDIENST Fenster und Türen GmbH
Göttinger Straße 84 • 30966 Hemmingen
Telefon 0 51 01 / 58 54 30
in Hemmingen - Arnum www.baudienst-online.de • info@baudienst-online.de

Weniger ist mehr

- bei einer guten Auswahl des Objekts
- bei der Einbeurteilung und der Ausführung
- bei der richtigen Auswahl eines Fachbetriebs

Als zertifizierter Meisterbetrieb lassen wir Ihre Träume wahr werden

OLVERMANN
SANITÄR · HEIZUNG

• endlich zuhause •

- Fon 05101-3687
- Fax 05101-4532
- Mobil 0172-4004997

Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen - Arnum

Bedachungen · Dachrinnenarbeiten
Fassadenbekleidungen · Isolierungen

H.-E. FREY
Dachdeckermeisterbetrieb
Inh. Frank Scholz

35 JAHRE

Beethovenstraße 11 · Hemmingen/OT Arnum
Fax 05101/852670 · Mobil 0163/5523561

Telefon 05101/4206